Institut du monde arabe

Bibliothèque / Espace Autoformation

Guide des méthodes de langue arabe

disponibles à la Bibliothèque de l'IMA

تعلم اللغة العربية



Décembre 2019

INSTITUT DU MONDE ARABE
معهد العالم العربي

Un guide pratique pour vous aider

Ce guide répertorie les méthodes de langue arabe disponibles en libre accès à l'Espace Autoformation au niveau 3 de la Bibliothèque.

Il a pour objectif de vous aider à repérer et à choisir ce qui convient le mieux à vos attentes en termes de contenu pédagogique, de niveau d'apprentissage et de langue cible : arabe moderne (littéral) ou arabe dialectal.

Dans cet espace Autoformation vous trouverez aussi : des dictionnaires, des grammaires, des répertoires de verbes, des cahiers d'exercices.

Tous les documents sont également disponibles au prêt à domicile (sauf mention contraire).

Des postes multimédias sont à votre disposition pour écrire en arabe, grâce au clavier bi-alphabétique et au logiciel de traitement de textes Open office.

Des casques et des lecteurs de CD sont à votre disposition auprès du bibliothécaire.

Dans ce guide les méthodes sont présentées par niveaux d'apprentissage – débutants ; intermédiaires et avancés – et par ordre alphabétique du titre, suivi de la localisation et cote correspondante :

Cet espace est fait pour vous, n'hésitez pas à l'utiliser ou à demander l'aide du bibliothécaire

Vos remarques et suggestions sont les bienvenues

تعلم جيدا وحظا طيبا

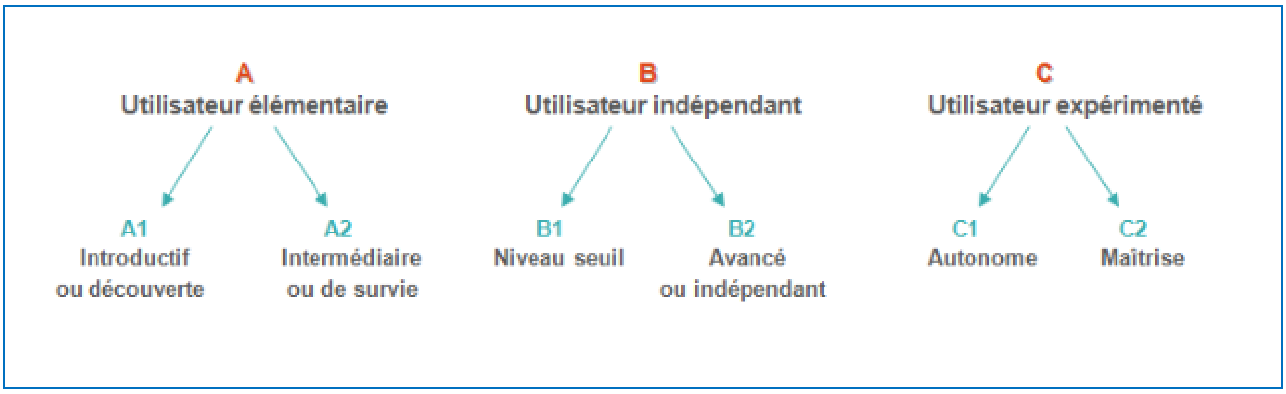
Définitions et grille de lecture

CECRL (Cadre Européen Commun de référence pour les Langues) selon la définition du site du Conseil de l'Europe.

Résultats de deux décennies de recherches, *le Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer* est, comme son nom l'indique, un cadre de référence. Il a été conçu dans l'objectif de fournir une base transparente, cohérente et aussi exhaustive que possible pour l'élaboration des programmes de langues, de lignes directrices pour les curriculums, de matériels d'enseignement et d'apprentissage, ainsi que pour l'évaluation des compétences en langues étrangères. Il est utilisé dans les 47 états membres du Conseil de l'Europe et en d'autres continents.

Le CECRL décrit **6 niveaux de compétences** en langues étrangères :

- A1 – A2 – A2+ = débutants et faux-débutants
- B1 – B2 – B2+ = intermédiaires et avancés 1
- C1 – C2 = avancés 2, maitrise



https://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-reference-cecrl.html

L'arabe littéral : est surtout utilisé à l'écrit

L'arabe dialectal : fait référence à l'arabe parlé ; il est aussi utilisé à l'écrit par exemple dans les caricatures de presse, certains dialogues dans les romans arabes contemporains etc.

Les dialectes arabes diffèrent d'un pays à l'autre ou même d'une région ou d'une ville à l'autre.

On peut cependant regrouper les dialectes en plusieurs grands groupes dont les points communs sont nombreux : le maghrébin, l'égyptien, le syro-libanais, l'irakien…

Il n'existe pas d'arabe médian. On commence soit par l'arabe littéral soit par le dialectal.

Depuis 2019 existe un **Certificat de Maîtrise d'arabe, développé par l'Institut du monde arabe, avec l'expertise du CIEP**.

Alors que toutes les autres langues ont un certificat reconnu, par exemple l'anglais avec le TOEIC ou le TOEFL, le français avec le TCF ou l'espagnol avec le DELE, la langue arabe – avec + de 320 millions de locuteurs dans le monde – n'en avait pas. Un certificat est pourtant un outil indispensable pour les entreprises, les organismes et les centres de formations, et c'est une étape incontournable pour structurer et valoriser l'enseignement d'une langue.

Aussi, en lien avec sa mission de promouvoir la langue arabe, et fort de sa légitimité de partenariat unique entre la France et l'ensemble des pays arabes, l'Institut du monde arabe a créé en 2019 le CIMA, première certification rigoureuse et moderne pour la langue arabe, en s'appuyant sur l'expertise du Centre International d'Etudes Pédagogiques, un organisme rattaché à l'Education nationale responsable des tests et des diplômes de français.

Le CIMA s'adresse à tout public à partir de 15 ans

Le CIMA évalue l'arabe moderne standard. Pour optimiser la précision de l'évaluation et les conditions de passation, le CIMA se présente en 2 déclinaisons :

CIMA 1 évalue les niveaux A1, A2 et B1 du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL)

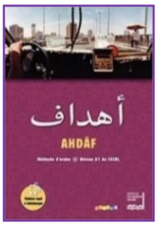
CIMA 2 évalue les niveaux B2, C1 et C2 du CECRL.

Le CIMA, Certificat international de Maîtrise de l'arabe, est la première certification mondialement reconnue qui permette de valider votre niveau en arabe moderne standard.

Arabe littéral : Niveaux Débutant et Faux débutant

Les descriptions des méthodes de langue que vous trouverez dans cette liste sont celles qui sont proposées par leurs éditeurs.

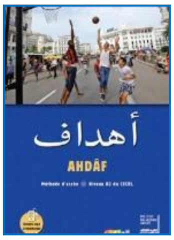
Ahdâf : méthode d'arabe, niveau A1 du CECRL (Autoformation- 448.4 TRIN)



- Auteur(s) : Trincard-Tahhan, Brigitte & Guglielmi-Foda, Frédérique
- Editeur : Didier / Institut du monde arabe
- Parution : 2015
- Nombre de pages : 240
- Niveau : A1 du CECRL (Débutant) – Support de cours du CLC IMA
- Catégorie : Livre + fichiers audios et scripts à télécharger http://didierahdaf.fr/

Initiation aux bases de la langue arabe moderne renouvelée, à travers un ***va-et-vient spontané entre l'oral et l'écrit****.*
Avec des fichiers audios à télécharger.
Méthode créée et utilisée par le Centre de langue de l'Institut du monde arabe.

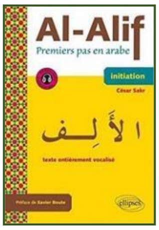
Ahdâf : méthode d'arabe, niveau A2 du CECRL (Autoformation- 448.4 TRIN)



- Auteur(s) : Trincard-Tahhan, Brigitte & Guglielmi-Foda, Frédérique
- Editeur : Didier
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 240
- Niveau : A2 Intermédiaire du CECRL – Support de cours du CLC IMA
- Catégorie : Livre + fichiers audios à télécharger http://didierahdaf.fr/

Une méthode d'arabe organisée par compétences, basée sur ***l'importance de l'oral et la prononciation****.* ***Utilisée dans les cours dispensés par le Centre de langue de l'Institut du monde arabe***
Avec des fichiers audios à télécharger.

(Al) Alif : premiers pas en arabe (Autoformation- 448.4 SAKR)



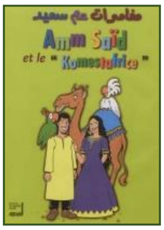
- Auteur(s) : Sakr, César
- Editeur : Ellipses
- Parution : 2018
- Nombre de pages : 256
- Niveau : Débutant, faux débutants, autodidactes
- Catégorie : Livre + fichiers MP3

Destiné aux débutants, faux débutants et autodidactes, cet ouvrage d'initiation à la langue arabe permet, de façon progressive et systématique, de découvrir l'alphabet arabe et d'en maîtriser l'écriture et la prononciation mais aussi, de former des premières phrases.
Il se compose de 242 séquences de travail proposant notamment :

- *des notions clés à retenir afin de communiquer lors des voyages dans les pays arabes.*
- *du vocabulaire exprimant les actions et les choses de la vie courante.*
- *de nombreux exercices variés (écriture, traduction, conjugaison, étymologie).*
- *des fichiers audio MP3 à écouter.*

Les + : de nombreux espaces pour écrire ; texte arabe entièrement vocalisé ; la totalité du lexique ; le corrigé d'exercices choisis ; l'ensemble des fichiers audio MP3.

Amm Saïd et le "Komestafrice" [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD audio] (Autoformation-448.6TARD) – Public : Enfants de 7 à 11 ans



- Auteur(s) : Tardy, Sophie
- Editeur : Institut du monde arabe
- Parution : 2009
- Pages : 93
- Niveau : Débutant, du niveau 1 à 4 à partir du CE1 – Support cours CLC-IMA
- Catégorie : Livre + CD audio

Coffret pédagogique d'apprentissage de l'arabe aux enfants contenant : un livret « histoire et bande dessinée » accompagné d'un lexique bilingue ; un livret pour l'acquisition du système graphique et des activités variées en relation avec chaque séquence ; un CD audio comprenant l'enregistrement de l'histoire, des exercices de phonétique et des chansons d'accompagnement qui favorisent la mémorisation du vocabulaire et des structures de la langue. Un cahier d'activités est également disponible pour ce produit.

Apprendre l'arabe : Niveau débutants A2 [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD audio] (Autoformation- 448.4 NAMM)

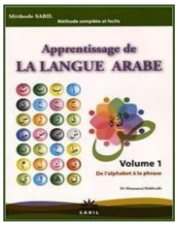


Auteur(s) : Rita Nammour-Wardini

- Editeur : Assimil
- Collection : Objectif langues
- Parution : 2018
- Pages : 296
- Niveau : Débutant, A2 du CECRL
- Catégorie : Livre + CD audio MP3

Apprendre l'arabe standard n'a jamais été aussi simple avec notre nouvelle méthode, livre et audio accessible sur CD et plateformes de streaming gratuitement. Destinée aux grands débutants en arabe amoureux de mobilité, elle permet, en une vingtaine de leçons très progressives sous forme de dialogues, d'acquérir les compétences nécessaires correspondant au niveau A2, dit « niveau de survie ».
Les dialogues, enregistrés par des locuteurs natifs, ont été conçus spécialement pour répondre à un certain nombre d'objectifs et pour aborder les notions essentielles.

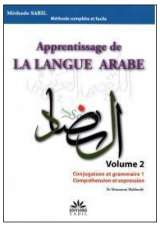
Apprentissage de la langue arabe : Méthode Sabil. Volume 1, de l'alphabet à la phrase (Autoformation – 448.4 MOUS)



- Auteur(s) : Moussaoui, Mahboubi
- Editeur : Sabil
- Parution : 2018 (2ème édition)
- Nombre de pages : 271
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Voici une nouvelle méthode d'apprentissage de la langue arabe classique qui répond aux attentes du grand public. Elle est complète, car elle s'adresse à un public francophone ne possédant aucune connaissance de la langue arabe ni de l'alphabet. Sa simplicité permet un apprentissage rapide et efficace, même sans enseignant.
La méthode Sabil se divise en 3 volumes dont le premier que voici, se divise en deux parties. La première concerne l'apprentissage de l'alphabet et la seconde concerne la phrase simple et la catégorie du nom. Quelques exercices avec corrigés sont proposés.

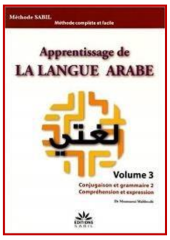
Apprentissage de la langue arabe : Méthode Sabil. Volume 2, conjugaison et grammaire 1, compréhension et expression (Autoformation – 448.4 MOUS)



- Auteur(s) : Moussaoui, Mahboubi
- Editeur : Sabil
- Parution : 2015
- Nombre de pages : 320
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Dans ce second volume, le livre se divise en 3 grandes parties. L'élève commencera par étudier la conjugaison et notamment le verbe au niveau de sa morphologie, sa conjugaison (pronoms personnels et temps) et sa relation avec les autres éléments de la phrase. Dans la seconde partie, l'élève s'intéressera à l'étude de la racine et aux formes dérivées des mots arabes. L'étude grammaticale s'achèvera par une leçon sur les nombres qui font partie de la catégorie du nom. La troisième et dernière partie de ce volume est consacrée à la compréhension et l'expression à travers l'étude du texte.

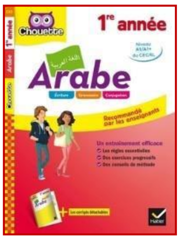
Apprentissage de la langue arabe : Méthode Sabil. Volume 3- (Autoformation – 448.4 MOUS)



- Auteur(s) : Moussaoui, Mahboubi
- Editeur : Sabil
- Collection : Méthode Sabil
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 282
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Apprentissage du « verbe augmenté », étude du nom, des nombres, compréhension et expression par l'étude de textes.

Arabe : 1re année, niveau A1/A1+ du CECRL (Autoformation- 448.4 ALAT)



- Auteur(s) : Alattar, Basma Farah et Tahhan, Caroline
- Editeur : Hatier
- Parution : 2017
- Nombre de pages : 65
- Niveau 1 : A1/A1+ du CECRL – Elève collège
- Catégorie : Livre

Un cahier d'entraînement en arabe, pour consolider les apprentissages de la 1re année. Un entraînement progressif en arabe pour des élèves de niveau A1/ A1+ : 27 thèmes de révision : écriture arabe, grammaire, conjugaison ; pour chaque thème, un rappel de cours et des exercices axés sur la communication. Au centre du cahier, dans un livret détachable, les corrigés détaillés des exercices.

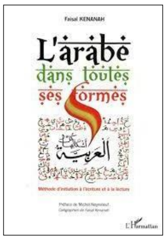
Arabe : 2e année, niveau A2 du CECRL (Autoformation- 448.4 ALAT)



- Auteur(s) : Alattar, Basma Farah et Tahhan, Caroline
- Editeur : Hatier
- Parution : 2017
- Nombre de pages : 80
- Niveau 1 : A2 du CECRL - Elève collège
- Catégorie : Livre

Un entraînement progressif en arabe pour des élèves de niveau A1+/ A2 : 27 thèmes de révision, permettant d'aborder toutes les structures clés de la langue ; pour chaque thème, un rappel de cours et des exercices axés sur la communication. Au centre du cahier, dans un livret détachable, les corrigés détaillés des exercices.

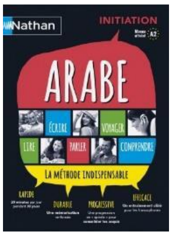
(L') Arabe dans toutes ses formes : méthode d'initiation à l'écriture et à la lecture [Ensemble multi-supports 1 vol + 2 DVD] (Autoformation 448.4 KENA)



- Auteur : Kenanah, Faisal
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2014
- Nombre de pages :
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + DVD

Envie d'apprendre à écrire et à lire ces caractères qui semblent si mystérieux ? Curieux de connaître les bases de la langue arabe ? Ce manuel très simple et accessible à tous guide l'apprenant pas à pas et lui offre un suivi personnalisé grâce à 300 exercices filmés et corrigés. Il permet non seulement de maîtriser l'écriture et la lecture, mais également d'acquérir le vocabulaire, les expressions du quotidien et quelques proverbes illustrés en calligraphie.

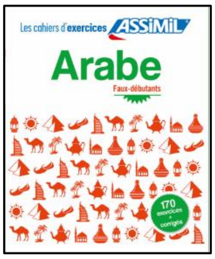
Arabe : [initiation] [Ensemble multi-supports 2 vol + 2 CDs audio + 1 CD Rom] (Autoformation-448.6 TAHH



- Auteur(s) : Tahhan, Brigitte
- Editeur : Nathan
- Parution : 2014
- Nombre de pages : 160
- Niveau : Débutant / Niveau atteint A2 du CECRL
- Catégorie : Livre + CD audio + CDRom

Méthode conçue pour aboutir à une utilisation naturelle de la langue, elle accorde une large place aux dialogues et activités orales, tout en traitant la grammaire et le vocabulaire. Le bonus "efficacité" : un logiciel pour mémoriser mots et expressions.

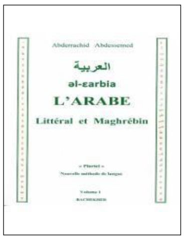
Arabe : Faux-débutants (Autoformation-448.4 KRAS)



Auteur(s) : Krasa, Daniel
- Editeur : Assimil
- Collection : Les cahiers d'exercices Assimil
- Parution : 2018
- Nombre de pages : 128
- Niveau : Faux-débutant
- Catégorie : Livre

Ce cahier d'exercices, très pratique et ludique, a été conçu spécialement pour les faux-débutants en arabe standard. Plus de 170 exercices à la progression étudiée et sous forme de jeux sont proposés, accompagnés de leurs corrigés. À la fin de chaque chapitre, vous pourrez également autoévaluer votre niveau de langue. Aucune dimension de la langue n'a été oubliée : la grammaire, l'orthographe, le vocabulaire, la conjugaison ou encore la prononciation.

(L') Arabe, littéral et maghrébin- Volume 1 / Abderrachid Abdessemed – (Autoformation 448.6 ABDE)



- Auteur(s) : Abdessemed, Abderrachid
- Editeur : Rachekhed
- Parution : 2019
- Nombre de pages : 337
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + fichiers Mp3

Le grand dilemme pour celui qui veut apprendre la langue arabe consiste à savoir quelle langue choisir : l'arabe littéral ou l'arabe dialectal ? Ce livre propose une méthode qui permet à l'apprenant d'étudier uniquement l'arabe littéral ou dialectal, ou les deux à la fois. C'est une méthode progressive et complète. Dans un style clair, elle traite de tous les aspects de l'apprentissage de la langue arabe dans sa diversité.

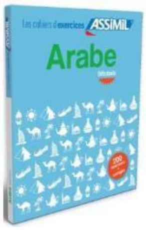
Arabe littéraire de poche : guide de conversation (Autoformation 448.6 LEU)



- Auteur : Leu, Hans
- Editeur : Assimil
- Parution : 2011
- Nombre de pages : 197
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Une présentation de l'arabe littéraire ou arabe moderne standard, des points de grammaire et de prononciation, des listes de mots clés, des expressions courantes pour échanger dans diverses situations de la vie quotidienne dans tous les pays où l'arabe est langue officielle.

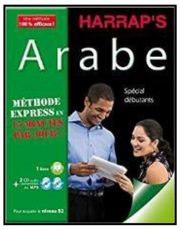
(Les) Cahiers d'exercices Assimil - Arabe débutants (Autoformation- 448.4 KRA)



- Auteur(s) : Krasa, Daniel
- Editeur : Assimil
- Collection : Cahier d'exercices
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 128
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

*Ce **cahier d'exercices**, très pratique et ludique, a été conçu **spécialement pour les débutants en arabe standard**. Plus de 180 exercices à progression étudiée et sous forme de jeux sont proposés, accompagnés de leurs corrigés. A la fin de chaque chapitre, vous pourrez également autoévaluer votre niveau de langue. Aucune dimension de la langue n'a été oubliée : la grammaire, l'orthographe, le vocabulaire, la conjugaison ou encore la prononciation.*

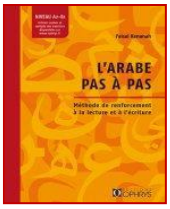
Arabe, méthode express [Multimédia multisupport 1 vol + 3 CDs audio] (Autoformation- 448.6 CHEN)



- Auteur(s) : Cheniour, Samia
- Editeur : Harrap's
- Parution : 2011
- Nombre de pages : 320
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD audio

*Une méthode concrète et accessible, accompagnée de 2 CDs audio, conçue pour les débutants, qui offre à tous la possibilité de **comprendre, d'écrire et de parler un arabe actuel et courant**.*
Son objectif est de permettre de communiquer dans les situations les plus courantes de la vie quotidienne et de maîtriser les bases nécessaires à un apprentissage complet.
Une pédagogie motivante : pour un apprentissage autonome : conseils, explications grammaticales simples, exercices lexique. L'introduction très progressive des notions et termes nouveaux.
La reprise systématique des notions abordées dans les chapitres précédents pour faciliter la mémorisation.
Une mise en situation réelle : documents tirés du quotidien (petites annonces, publicités, etc.) ; dialogues vivants et naturels joués par des comédiens arabes. De nombreux exercices sont basés sur la compréhension et l'expression orale pour une meilleure assimilation de la prononciation.

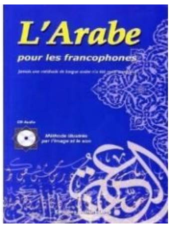
(L') Arabe pas à pas : méthode de renforcement à la lecture et à l'écriture (Autoformation- 448.4 KENA)



- Auteur(s) : Kenanah, Faisal
- Editeur : Orphys
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 180
- Niveau : A2 - B1 du CECRL - Débutant niveau 2 à Intermédiaire niveau 1
- Catégorie : Livre

Cet ouvrage, composé de 6 unités, permet à l'apprenant faux-débutant de renforcer les compétences d'écriture et de lecture.
Chaque unité contient 3 Niveau progressifs : Niveau faux-débutant, Niveau intermédiaire, confirmé
Chaque niveau propose un apprentissage à la fois adapté et échelonné. Les textes, choisis avec soin et extraits de la littérature moderne, sont accompagnés de leur traduction et d'une notice biographique de l'auteur. Ils sont exploités pédagogiquement de manière évolutive pour permettre à chacun de traverser ces trois étapes et de s'améliorer pas à pas. À la fin de chaque unité, sont précisés les objectifs à atteindre et une auto-évaluation est proposée au lecteur.

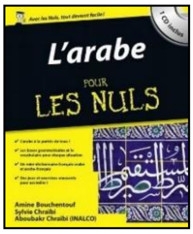
(L') Arabe pour les francophones [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD] : jamais une méthode de langue arabe n'a été aussi complète / [Salim Benseba, Amine Boulenouar, Abdelkader Boumous... [et al.] ; illustrations de Djelloul Sadok (Autoformation- 448.6 ARA)



- Auteur(s) : Collectif
- Editeur : CultureLang
- Parution : 2008
- Nombre de pages : 248
- Niveau : Débutant et intermédiaire
- Catégorie : Livre + CD audio

Méthode très complète d'apprentissage de la langue arabe correspondant aux niveaux débutant et intermédiaire. Le livre est accompagné d'un CD Rom. Ce livre est complémentaire au cédérom du même nom qui est une référence en la matière. Contient un lexique arabe-français, des exercices avec corrigés (en fin du livre). Thèmes abordés : histoire de la langue arabe, les dialectes, apprentissage de l'alphabet, le vocabulaire de base, la grammaire de base, lecture et compréhension (bandes dessinées, magazine, etc.)

(L') Arabe pour les nuls [Ensemble multi-supports 1 vol + 3 CDs audio + fichiers MP3] (Autoformation- 448.6 BOUC)

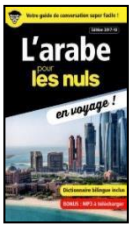


- Auteur(s) : Bouchentouf, Amine. Adapt. française S.Chraibi et A.Chraibi
- Editeur : First éd
- Parution : 2018
- Nombre de pages : 360
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD audio + fichiers MP3

*Vous envisagez de **voyager, de vivre ou de travailler dans un pays arabe** ? (...) Apprendre l'arabe est pour vous un loisir ou une nécessité professionnelle ?*
Quelles que soient vos raisons, ce livre vous permet de connaître les bases d'une langue qui n'est pas aussi difficile qu'elle en a l'air. Il s'adresse aux débutants qui veulent progresser rapidement en arabe.
Dans L'arabe pour Les Nuls, vous trouverez :

- *Les bases grammaticales et le vocabulaire adapté à toutes ces situations ; La transcription phonétique simplifiée de tout le vocabulaire ; Des fiches de vocabulaire : des listes de mots à retenir*
- *L'arabe standard tel qu'on le parle : de nombreux dialogues sont inclus dans le livre. Signalés par une icône CD, vous pouvez les écouter tout en lisant !*
- *Des jeux et exercices amusants : les jeux sont un excellent procédé pour assimiler ce que vous avez lu.*

(L') Arabe pour les Nuls en voyage ! [Guide de conversation] (Autoformation- 448.4 BOUC)

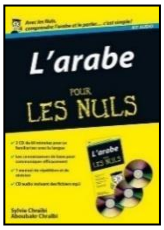


- Auteur(s) : Bouchentouf, Amine
- Editeur : First
- Parution : 2017
- Nombre de pages : 272
- Niveau 1 : Débutant
- Catégorie : Livre + fichiers MP3

*Vous partez en **voyage au Maghreb ? Vous faites escale à Dubaï ? Vous visitez le Proche-Orient ?** Ce guide de conversation est fait pour vous ! Il décrit toutes les situations courantes que peuvent rencontrer les voyageurs : s'adresser à un tour opérateur ; faire une réservation ; emprunter les transports ; visiter une ville, les musées ; faire des achats et utiliser des services ; sortir et faire des activités ; gérer les urgences.*

***L'accent est mis sur les besoins spécifiques des voyageurs** mais l'ouvrage contient également des astuces facilitant l'apprentissage et l'utilisation de l'arabe et des infos culturelles sur les coutumes et spécialités des différents pays qui utilisent l'arabe. Avec un mini-dictionnaire + du contenu MP3 offerts.*

(L') Arabe pour les nuls : kit audio (Autoformation- 448.6 DIME)

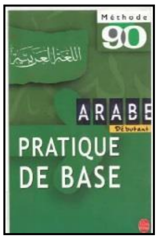


- Auteur(s) : DiMeo, David
- Editeur : First
- Parution : 2013 (une nouvelle édition datant de 2018 existe)
- Nombre de pages : 112
- Niveau : Débutant
- Catégorie : CD audio avec livret

Dans le Kit, découvrez :
**3 CD d'1 heure pour progresser crescendo :*

- *CD1 : pour découvrir et apprendre à prononcer le vocabulaire de base et les phrases élémentaires.*
- *CD2 : les phrases et expressions de la vie quotidienne qui font tilt.*
- *CD3 : des dialogues et mises en situation concrètes pour communiquer et vous débrouiller en italien.*
- *Un livret accompagne les CD de façon à répéter et s'imprégner de la langue. Il permet également de réviser et d'approfondir la connaissance de la langue, pour un apprentissage complet, dynamique et efficace*

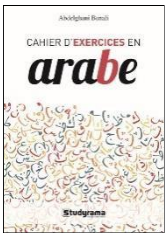
Arabe pratique de base : Arabe littéral (Autoformation- 448.4 ARA)



- Auteur(s) : Michel, Neyreneuf, Canamas, Christine et Bakri, Mohammad
- Editeur : Librairie Générale Française
- Parution : 2005 (4ème édition)
- Nombre de pages : 479
- Niveau 1 : Débutant
- Catégorie : Livre

Vous êtes débutant ou vous n'avez pas pratiqué l'arabe depuis plusieurs années ? Cette méthode, progressive et concrète, a été conçue pour vous permettre, dans tous les pays de langue arabe, de vous débrouiller dans les situations de la vie quotidienne, pour vous aider à comprendre, lire et parler l'arabe d'aujourd'hui. Chaque leçon comprend : un texte annoté, des conseils de prononciation, des points de grammaire et de vocabulaire, des exercices, avec leurs corrigés en fin de volume, un lexique et un mémento grammatical.

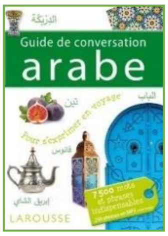
Cahier d'exercices en arabe (Autoformation- 448.4 BENA)



- Auteur(s) : Benali, Abdelghani
- Editeur : Studyrama
- Parution : 2015 (première édition)
- Nombre de pages : 152
- Niveau 1 : Débutant
- Catégorie : Livre

*À la fois pratique, **pédagogique et ludique**, ce livre s'adresse aux lecteurs qui souhaitent progresser dans leur apprentissage de la langue arabe tout en s'amusant. Il propose plus de **200 exercices et tests sous des formes très variées** (mots croisés, exercices à trous, quiz, énigmes, etc....). La diversité de ces jeux/tests font de ce livre un véritable outil particulièrement ludique qui s'apparente à un cahier de jeux et permet des révisions efficaces tout en s'amusant.*

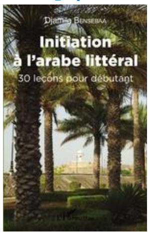
Guide de conversation arabe : pour s'exprimer en voyage (Autoformation- 448.4 (61) GUID)



- Auteur(s) : Laraichi, Jihane et Gasmi, Radhia
- Editeur : Larousse
- Parution : 2017
- Nombre de pages : 288
- Niveau 1 : Débutant
- Catégorie : Livre

L'ouvrage idéal pour comprendre, s'exprimer et s'organiser facilement dans toutes les situations du voyage (...)

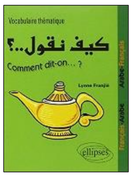
Initiation à l'arabe littéral : 30 leçons pour débutant [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD audio] (Autoformation- 448.6BENS)



- Auteur(s) : Bensebaa, Djamila
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 228
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD audio

L'idée de créer une méthode de langue arabe est née de la nécessité de faire face au très fort engouement de nombreux élèves pour cette spécialité, pourtant toujours perçue à l'heure actuelle comme une "langue rare" et difficile. La réédition de cette méthode en 30 leçons, accompagnée d'un CD, permettra à l'élève de bénéficier d'un enregistrement vocal, tout en progressant à son rythme ; l'étude du système graphique servant de tremplin aux plus ambitieux qui souhaitent aborder, en seconde partie, la grammaire et la conjugaison.

Comment dit-on... ? (Autoformation – 448.6 FRAN)



- Auteur(s) : Franjié, Lynne
- Editeur : Ellipses
- Parution : 2006
- Nombre de pages : 208
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Ce livre vise à rendre plus facile et plus agréable l'apprentissage ou la révision du vocabulaire arabe.
Il est divisé en deux parties français–arabe / arabe–français qui contiennent les mêmes rubriques pour faciliter l'accès et la mémorisation des mots de la langue.
La présentation thématique des rubriques en fait un outil simple et pratique qui permet de progresser rapidement dans l'apprentissage du vocabulaire arabe de base.
Son originalité tient au fait qu'il regroupe des mots et des expressions très fréquents dans l'usage.

(Les) Jours et les nuits [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD] : enseignement communicatif et culturel de l'arabe langue étrangère ou langue seconde Niveau 1 (A1) (Autoformation- 448.6 DICH)



- Auteur(s) : Dichy, Joseph
- Editeur : Geoprojects
- Parution : 2013 (Première édition)
- Nombre de pages : 135
- Niveau : A1 du CECRL – Débutant niveau 1
- Catégorie : Livre + CD audio

*Les Jours et les Nuits est une méthode d'enseignement qui couvre les quatre niveaux A1, A2, B1 et B2 du Cadre européen. Le Niveau A1 présenté ici, s'adresse aux **débutants en arabe en tant que langue seconde ou langue étrangère**. Les cours donnés ce niveau 1, ont pour objectif d'amener l'apprenant à découvrir l'arabe et à se familiariser avec cette langue, à pouvoir la lire et l'écrire. Le niveau 1 **initie également l'apprenant aux réalités culturelles et aux usages propres au monde arabe.***
Le niveau 1 est composé de deux dossiers de structure différente. Le dossier 1 est le point de départ de la série Les jours et les Nuits. Le dossier 2 comporte deux unités, initiant chacune à la découverte de deux pays du monde arabe, respectivement le Maroc et l'Égypte. D'autres pays seront découverts dans les niveaux suivants.

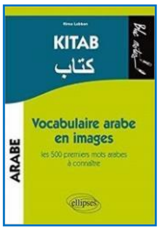
(Les) Jours et les nuits [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD] : enseignement communicatif et culturel de l'arabe langue étrangère ou langue seconde Niveau 2 (A2) (Autoformation- 448.6 DICH)



- Auteur(s) : Dichy, Joseph
- Editeur : Geoprojects
- Parution : 2013 (Première édition)
- Nombre de pages : 119
- Niveau : A2 du CECRL (Débutant niveau 2)
- Catégorie : Livre + CD audio

*Les Jours et les Nuits niveau 2 met en œuvre les compétences du niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues. Il prend également en compte les **spécificités socio-culturelles et les données de civilisation propres à la langue et à la culture arabe**, ainsi que des capacités langagières croisées.*
*Les cours donnés avec la méthode Les Jours et les Nuits A2 ou niveau 2 s'adressent à l'apprenant de langue arabe ayant été initiée à cette langue, et à **tous ceux désireux d'apprendre la langue et la culture arabe, du collège à l'université et à la formation continue. (…)***

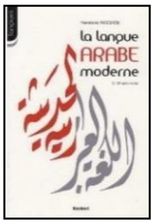
Kitab : Vocabulaire arabe en images, les 500 premiers mots à connaître : [Cahier d'exercices] (Autoformation- 448.4 LABB)



- Auteur(s) : Labban, Rima
- Editeur : Ellipses
- Parution : 2012
- Nombre de pages : 160
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Bloc-notes illustré pour initiation à l'écriture et à la lecture en arabe. Jeux et exercices compris.
Vous débutez en arabe et fuyez les listes de mots ? Vous préférez mettre une image sur les mots et apprendre de façon ludique ? Ce bloc-notes est pour vous !
*Entièrement illustré, Kitab vous permettra fiche après fiche – grâce aux images et aux nombreuses activités – d'apprendre les **500 mots arabes les plus courants et de vous entraîner à lire, à écrire** ainsi qu'à vérifier vos acquis. Avec les corrigés.*

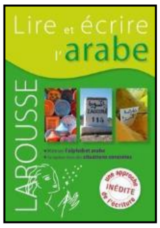
(La) Langue arabe moderne [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD] : syntaxe et morphologie : 1er et 2e cycles des lycées et collèges (Autoformation – 448.6 HADJ)



- Auteur(s) : Hadjadji, Hamdane
- Editeur : Bachari
- Parution : 2008
- Nombre de pages : 253
- Niveau : Débutant – Collèges & Lycées
- Catégorie : Livre + CD

Cette œuvre n'est point une première tentative de Hamdane Hadjadji de réaliser un manuel d'arabe littéral. Elle est le fruit d'une longue et mûre expérience pédagogique. L'objectif de l'auteur n'est pas d'ajouter une nouvelle méthode à la liste déjà longue de méthodes anciennes et modernes mais de mettre à la disposition des intéressés un ouvrage plus clair et plus simple. Il a ainsi évité de mentionner les règles de grammaire complexes avec toutes leurs exceptions, ce qui ne pouvait que décourager les débutants dans l'apprentissage de cette langue.

Lire et écrire l'arabe (Autoformation- 448.4 BEL)



- Auteur(s) : Belmouhoub, Rachid
- Editeur : Larousse
- Parution : 2012
- Nombre de pages : 192
- Niveau 1 : Débutant
- Catégorie : Livre

Vous recherchez une méthode simple pour vous initier rapidement à l'alphabet arabe ? Vous voulez avoir accès à la beauté d'une langue écrite et décrypter ses mystères ? La collection langues orientales vous guide pas à pas dans la découverte de la lecture et de l'écriture arabe. Sa démarche pédagogique originale, fondée sur la curiosité et le plaisir d'apprendre, vous permet de rester motivé(e) tout au long de l'apprentissage. Les activités corrigées et les mini-tests d'évaluation balisent votre démarche. Un lexique et un index bilingues permettent de retrouver à tout moment le sens d'un mot. En six semaines, vous serez capable de : Maîtriser l'alphabet arabe (lire un nom, un panneau routier, une affiche de film...) ; Ecrire en arabe ; Vous repérer dans des situations concrètes (pendant un voyage, dans un restaurant ou un hôtel...) ; Décoder des références culturelles propres au monde arabe.

Lughatuna Al-fusha [Ensemble multi-supports 6 vol + 1 CD + 6 DVD] : a new course in modern standard Arabic (Autoformation-448.6 LOUI) – 6 tomes



- Auteur(s) : Louis, Samia
- Editeur : American university in Cairo press
- Parution : 2010 - 2015
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD audio + DVD

Modern Standard Arabic (MSA) is the literary language of today's books, media, and formal communication throughout the Arab world, the region's principal shared language of written and official discourse. The first book in this new series for the classroom is designed for adult learners of the language at the beginner stage. Drawing on her years of experience as an Arabic instructor, author has developed a course rich in everyday contexts and real-life, practical language, along with a wide range of grammar-learning strategies to allow students to deploy the language with confidence. Written in accordance with the ACTFL guidelines for teaching Arabic as a foreign language, the course is conceived in such a way to make the study of Arabic language and grammar easier for the student.

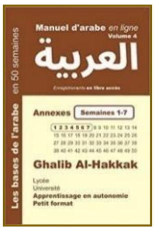
(Al-) Manhaj littéral [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD audio] : = المنهج : ensemble pédagogique pour l'apprentissage (Autoformation- 448.6 BOU D)



- Auteur(s) : Boudaakkar, Mahfoud
- Editeur : Dilap
- Parution : 2008 (Deuxième édition)
- Nombre de pages : 181
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD audio

Méthode d'enseignement complète avec le manuel de référence Al-Manhaj, le CD audio d'accompagnement et le livret du corrigé des exercices.
Ce manuel s'adresse aux autoapprenants, pour qui le CD audio et le corrigé des exercices sont absolument indispensables afin d'exploiter correctement l'ouvrage.
La méthode complète est également préconisée comme livre du Maître, pour les formations en groupes/classes.
Cette deuxième édition bénéficie de toutes les remarques, suggestions, et constatations faites par les enseignants et les apprenants qui ont pratiqué cette méthode depuis plus de dix ans.

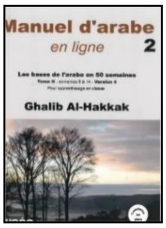
Manuel d'arabe en ligne. Tome 1 : semaines 1 à 7 [Avec enregistrements en libre accès] (Autoformation- 448.6 HAKK)



- Auteur(s) : Hakkak, Ghalib Al-
- Editeur : Ghalib al-Hakkak
- Parution : 2018
- Nombre de pages :
- Niveau : Débutant A1 – Public étudiants
- Catégorie : Livre + En ligne sur www.al-hakkak.fr

*Manuel d'arabe en ligne - **cette méthode a fait ses preuves à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne**, où des centaines d'étudiants francophones s'initient à l'arabe chaque année. Elle est conçue pour aller à l'essentiel et accéder aux bases le plus rapidement possible. Pour donner des résultats, cette méthode doit être utilisée sous la direction d'un professeur qualifié. Tous les énoncés et exercices sont enregistrés et peuvent être écoutés sur le site de l'auteur : www.al-hakkak.fr*

Manuel d'arabe en ligne. Tome 2 : semaines 8 à 14 (Autoformation- 448.6 HAKK)



- Auteur(s) : Hakkak, Ghalib Al-
- Editeur : Ghalib al-Hakkak
- Parution : 2018
- Nombre de pages : 264
- Niveau : Débutant A2 à Intermédiaire B1
- Catégorie : Livre + En ligne www.al-hakkak.fr + fichiers MP3

*Manuel d'arabe en ligne Les bases de l'arabe en 50 semaines Tome II - Semaines 8 à 14 C'est la suite de la découverte des premières bases de l'arabe. **Des dizaines d'exercices, avec corrigé et enregistrements**, permettent une progression solide, nécessaire pour aller vers les tomes suivants qui introduisent des textes littéraires. Les pages de ce volume sont librement accessibles sur l'écran en lecture seule à l'adresse suivante : www.al-hakkak.fr. Ce support papier reste indispensable pour un travail sérieux et efficace. Les enregistrements en mp3 (plus de 300 fichiers) sont accessibles sur les pages du site. Des mises à jour régulière viennent en améliorer la qualité.*

Manuel d'arabe littéral : l'arabe vivant pour débutants (Autoformation- 448.4 KHAL)

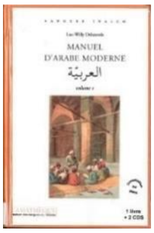


- Auteur(s) : Khalfallah, Nejmeddine
- Editeur : Studyrama
- Collection : Concours études supérieures
- Parution : 2015 (Troisième édition)
- Nombre de pages : 368
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Destinée à un public non arabophone, cette nouvelle version, revue et enrichie, propose une méthode complète d'apprentissage de la langue arabe.
Ce manuel est construit autour de 40 modules thématiques et propose :
- *une initiation à l'arabe au moyen de cours de grammaire pour acquérir les bases essentielles ;*
- *plus de 700 mots en arabe moderne, tirés des sphères politiques, culturelles, mais aussi de la vie quotidienne ;*
- *des exercices corrigés (grammaire, conjugaison, vocabulaire) pour s'entraîner et progresser ;*
- *des encarts culturels pour mieux comprendre la culture arabe.*

***L'arabe enseigné ici est l'arabe littéral médian** qui se réfère à un registre **situé entre l'arabe classique et l'arabe dialectal**. Langue officielle des 23 pays membres de la ligue Arabe, ce registre est aujourd'hui employé dans les sphères médiatiques, politiques, économiques et administratives.*

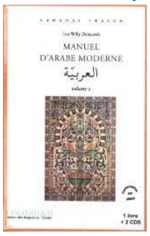
Manuel d'arabe moderne [Ensemble multi-supports 1 vol + 2 CDs audio] Tome 1 / Luc- Willy Deheuvels (Autoformation- 448.6DEH)



- Auteur(s) : Deheuvels, Luc- Willy
- Editeur : L'Asiathèque
- Parution : 2011 et édition 2017
- Nombre de pages : 303
- Niveau : Débutant - Niveau 1
- Catégorie : Livre + CD audio

*Cette méthode s'adresse aux débutants encadrés autant qu'aux autodidactes et **permet l'acquisition solide des fondements de l'arabe moderne**, gage d'apprentissage rapide des registres dialectaux.*
Textes, vocabulaire, grammaire sont toujours suivis d'exercices. Corrigés des exercices, lexique et index grammatical sont situés en fin de volume.
Les deux CD contiennent l'enregistrement de tous les textes, du vocabulaire, des exercices de lecture et des corrigés.

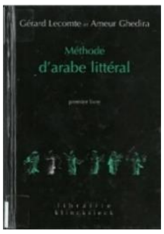
Manuel d'arabe moderne [Ensemble multi-supports 1 vol + 2 CDs audio] Tome 2 / Luc- Willy Deheuvels (Autoformation- 448.6DEH)



- Auteur(s) : Deheuvels, Luc- Willy
- Editeur : L'Asiathèque
- Parution : 2011 et édition 2017
- Nombre de pages : 317
- Niveau : Débutant . Niveau 2
- Catégorie : Livre + CD audio

Suite du Manuel d'arabe moderne volume 1 ; il permet de compléter l'initiation. Textes, vocabulaire, grammaire sont toujours suivis d'exercices. Corrigés, lexique et index grammatical sont situés en fin de volume.
Avec la collaboration de Marie-Claire Djaballah-Boulahbel.

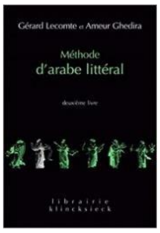
Méthode d'arabe littéral – Premier livre (Autoformation – 448.4 LECO)



- Auteur(s) : Lecomte, Gérard et Ghedira, Ameur
- Editeur : Klincksieck
- Parution : 2014
- Nombre de pages : 242
- Niveau : Débutant. Autodidacte. Scolaires ou Etudiants
- Catégorie : Livre

*Cette méthode, en donnant la priorité à **l'apprentissage des mécanismes de base de l'arabe**, s'adresse aussi bien aux débutants non arabophones apprenant dans un cadre scolaire ou universitaire qu'aux autodidactes.*
La présentation de la grammaire a été fractionnée en fonction de l'urgence des notions à acquérir au fil des leçons, dans le souci d'éviter une présentation traditionnelle trop indigeste. Les textes proposés en exercices ne font jamais appel à des notions qui n'aient déjà été exposées dans les leçons précédentes.
Deux autres aspects essentiels de l'apprentissage d'une langue ont été privilégiés : le thème d'imitation destiné à fixer progressivement les notions grammaticales et le vocabulaire ; la conversation sous forme de questions. Un glossaire, en fin de volume, complète le vocabulaire introduit dans chaque leçon.

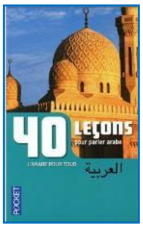
Méthode d'arabe littéral – Deuxième livre (Autoformation – 448.4 LECO)



- Auteur(s) : Lecomte, Gérard et Ghedira, Ameur
- Editeur : Klincksieck
- Parution : 2009
- Nombre de pages : 188
- Niveau : Débutant Autodidacte. Scolaires ou Etudiants
- Catégorie : Livre

Le deuxième livre, en complément à ce premier volume, s'intéresse plus particulièrement aux conjugaisons spéciales et complète le vocabulaire déjà présenté ici.

[Quarante] 40 leçons pour parler arabe comprenant une section d'initiation à l'arabe dialectal [Ensemble multi-supports 1 vol + 2 CDs] / par Boutros Hallaq, ... (Autoformation- 448.6 HAL)



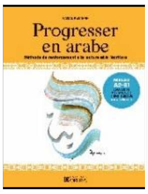
- Auteur(s) : Hallaq, Boutros
- Editeur : Pocket
- Parution : 2009 (Troisième édition)
- Nombre de pages : 480
- Niveau : Débutant / Faux-débutant
- Catégorie : Livre + CD audio

Avec 40 leçons pour parler arabe, vous allez :

- *Apprendre les bases de la langue de manière progressive,*
- *Acquérir des connaissances solides de vocabulaire et de grammaire,*
- *Vérifier vos progrès grâce à un recours systématique à la traduction en français,*
- *Pratiquer la langue à l'écrit (nombreux exercices d'application) et à l'oral (enregistrement des dialogues sur CD).*

*Nouveau dans cette édition : une présentation plus aérée pour un apprentissage facilité de l'écriture et une **section d'initiation à l'arabe dialectal** (dialectes maghrébin, égyptien, syro-libanais et iraqien).*
*Une méthode pour se faire comprendre en arabe, être à l'aise dans la **vie courante et dans la vie professionnelle, lire la presse et aborder la littérature arabe...***

Progresser en arabe : Méthode de renforcement à la lecture et à l'écriture (Autoformation- 448.6 KENA)



- Auteur(s) : Kenanah, Faisal
- Editeur : Orphys
- Parution : 2019
- Nombre de pages : 184
- Niveau : Faux-débutant
- Catégorie : Livre

Cet ouvrage, composé de 6 unités, permet à l'apprenant faux-débutant de renforcer ses compétences d'écriture et de lecture.
Chaque unité du livre contient 3 niveaux progressifs suivant ainsi une pédagogie différenciée :

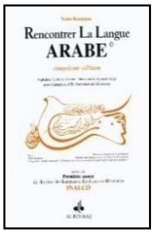
- Niveau faux-débutant
- Niveau intermédiaire
- Niveau confirmé

Chaque niveau propose un apprentissage à la fois adapté et échelonné à travers :

- des textes, extraits de la littérature moderne ;
- des exercices qui s'appuient sur les mots pris en contexte ;
- la traduction des textes et une notice biographique de l'auteur ;
- un support audio (à télécharger sur le site www.ophrys.fr) et des dictées pour travailler la compréhension orale de la langue.

A la fin de chaque unité, sont précisés les objectifs à atteindre et une auto-évaluation est proposée au lecteur.

Rencontrer la langue arabe [Ensemble multi-supports 1 vol + 2 CDs audio] : alphabet, écriture, lecture initiation et apprentissage / Naim Boutanos (Autoformation- 448.6 BOU)



- Auteur(s) : Boutanos, Naim
- Editeur : Al Bouraq
- Parution : 2003 (Cinquième édition)
- Nombre de pages : 200
- Niveau : 1ère année à l'INALCO (Institut national des langues et civilisations orientales)
- Catégorie : Livre + CD audio

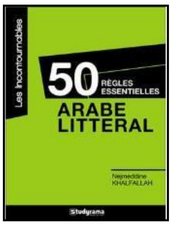
*Cette méthode est **conçue pour être servie par un enseignant arabisant ou pour les arabophones avertis**. Elle propose d'acquérir les **bases de la langue arabe (niveau de 1ère année de l'INALCO).** Une première phase est consacrée à l'alphabet et à l'écriture ; l'étape « Initiation » permet ensuite de se familiariser avec les éléments constitutifs de la langue arabe (articles, noms, pronoms, prépositions, verbes, conjugaison, etc.) ; la phase « Apprentissage » propose enfin une sélection de textes variés, accompagnés de leçons et d'exercices. Les deux CD fournis sont un support pratique qui aidera à exercer et améliorer l'expression orale.*



Arabe littéral : Niveaux Intermédiaire et Avancé

Les descriptions des méthodes de langue que vous trouverez dans cette liste sont celles qui sont proposées par leurs éditeurs.

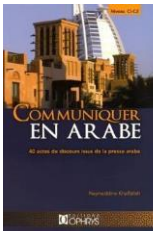
50 règles essentielles en arabe littéral (Autoformation- 448.4 KHA)



- Auteur(s) : Khalfallah, Nejmeddine
- Editeur : Studyrama
- Parution : 2015
- Nombre de pages : 128
- Niveau : Intermédiaire – Adultes ou Etudiants
- Catégorie : Livre

Une hésitation ? Un oubli ? Les Incontournables, collection de référence, répertorie 50 règles essentielles à la connaissance d'une langue. Véritable outil pratique, ce guide vous permet d'éviter de nombreux écueils et de parer aux erreurs les plus courantes. Chaque règle, illustrée par de nombreux exemples détaillés, s'accompagne d'exercices d'application pour un entraînement efficace. Des tableaux, en annexe, vous aideront à acquérir de solides connaissances en grammaire et conjugaison. Clair et complet, ***cet ouvrage s'adresse aussi bien à des étudiants qu'à des adultes désireux d'entretenir leur pratique de la langue arabe****.*

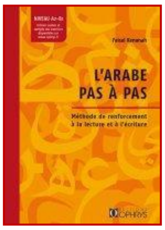
(L') Arabe en situation professionnelle – communiquer en arabe (Autoformation- 448.4 KHA)



- Auteur(s) : Khalfallah, Nejmeddine
- Editeur : Ophrys
- Parution : 2015
- Nombre de pages : 256
- Niveau : C1 – C2 -Avancé
- Catégorie : Livre

Cet ouvrage comprend ***40 modules, tous construits autour d'un seul acte de parole****. Chaque module se présente selon la structure suivante :* ***1****. Introduction à l'acte de parole : présentation et définition étymologique (en langue française).*
2*. Lexique : sous la forme d'un tableau qui réunit les termes essentiels (synonymes, antonymes) d'un acte de parole, avec les équivalents français.* ***3.*** *Texte authentique qui traite de l'acte de parole dans un contexte réel.* ***4****. Expressions et locutions et tournures syntaxiques construites autour de l'acte de parole.* ***5****. Encart traductologique où seront exposées les difficultés lors du passage de certains termes et expressions de la langue source (arabe) à la langue cible (français).*
6. *Point de grammaire (…).* ***7****. Exercices visant à faciliter l'acquisition et l'utilisation du vocabulaire et la consolidation des connaissances grammaticales.* ***8.*** *Dimension socioculturelle indispensable aux apprenants pour mieux comprendre les spécificités culturelles propres au monde arabe et aux productions linguistiques.*

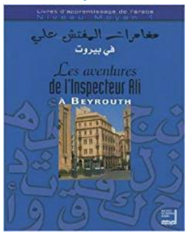
(L') Arabe pas à pas : méthode de renforcement à la lecture et à l'écriture (Autoformation- 448.4 KENA)



- Auteur(s) : Kenanah, Faisal
- Editeur : Orphys
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 180
- Niveau : A2 à B1 du CECRL - Débutant niveau 2 à intermédiaire niveau 1
- Catégorie : Livre

Cet ouvrage permet à l'apprenant de renforcer les compétences d'écriture et de lecture. Chaque unité contient ***3 Niveaux progressifs*** *: Niveau faux-débutant, Niveau intermédiaire, confirmé. Chaque niveau propose un apprentissage adapté et échelonné. Les textes, choisis avec soin et extraits de la littérature moderne, sont accompagnés de leur traduction et d'une notice biographique de l'auteur. Ils sont exploités pédagogiquement de manière évolutive pour permettre à chacun de traverser ces trois étapes et de s'améliorer pas à pas.* ***À la fin de chaque unité, sont précisés les objectifs à atteindre et une auto-évaluation est proposée au lecteur****.*

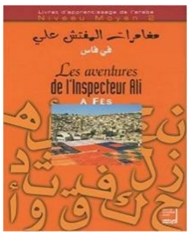
(Les) Aventures de l'inspecteur Ali à Beyrouth : niveau moyen 1 [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD audio] : livret d'apprentissage de l'arabe (Autoformation- 448.6 AVEN)



- Auteur(s) : Billacois, Maha
- Editeur : Institut du monde arabe
- Parution : 2017
- Nombre de pages : 48
- Niveau : Moyen 1
- Catégorie : Livre + CD audio – utilisé par le CLC IMA

Ces livrets sont utilisés au sein des cours de niveau moyen 1 du ***Centre de Langue et de Civilisation de l'Institut du monde arabe.***
Support de cours orienté sur les ***aspects culturels liés à la découverte des villes arabes****. Ce volume se consacre à la ville de Beyrouth.*

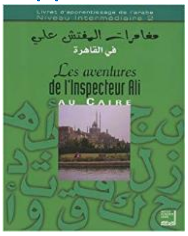
(Les) Aventures de l'inspecteur Ali à Fès : niveau moyen 2 [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD audio] : livret d'apprentissage de l'arabe (Autoformation- 448.6 AVEN)



- Auteur(s) : Billacois, Maha
- Editeur : Institut du monde arabe
- Parution : 2009
- Nombre de pages : 66
- Niveau : Moyen 2 à Intermédiaire 1
- Catégorie : Livre + CD audio – utilisé par le CLC IMA

Ces livrets sont utilisés au sein des cours de Niveaux moyen 2 et intermédiaire 1 du ***Centre de Langue et de Civilisation de l'Institut du monde arabe.***

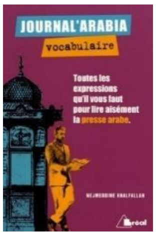
(Les) Aventures de l'inspecteur Ali au Caire : niveau intermédiaire 2 [Ensemble multi-supports 1 vol + 1 CD audio] : livret d'apprentissage de l'arabe (Autoformation- 448.6 AVEN)



- Auteur(s) : Billacois, Maha
- Editeur : Institut du monde arabe
- Parution : 2009
- Nombre de pages : 60
- Niveau : Intermédiaire 2
- Catégorie : Livre + CD audio – utilisé par le CLC IMA

*Ces livrets sont utilisés dans les **cours du Centre de Langue et de Civilisation de l'Institut du monde arabe**.*

Journal `arabia, vocabulaire - toutes les expressions qu'il vous faut pour lire aisément la presse arabe (Autoformation – 448.4 KHAL)



- Auteur(s) : Khalfallah, Nejmeddine
- Editeur : Bréal
- Parution : 2017
- Nombre de pages : 176
- Niveau : B1 – B2 et C1 du CECRL (Intermédiaire et avancé)
- Catégorie : Livre

*Cet ouvrage vise à aider les arabisants (Niveau B1-B2 et Cl- intermédiaire et avancé) à mieux **comprendre les articles de la presse arabe moderne** et à en apprécier les tournures spécifiques et les figures de style qui les agrémentent.*
Journal'arabia propose un florilège d'expressions imagées, tirées des journaux arabes contemporains. Il expose, dans un ordre alphabétique, trois types d'énoncés : les collocations, les expressions idiomatiques et les proverbes.

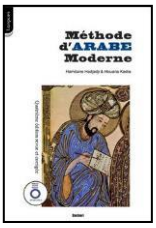
Manuel d'arabe en ligne. Tome 3 : semaines 15 à 21 (Autoformation- 448.6 HAKK)



- Auteur(s) : Hakkak, Ghalib Al-
- Editeur : Ghalib al-Hakkak
- Parution : 2015
- Nombre de pages : 210
- Niveau : Intermédiaire avancé (B2 à C1)
- Catégorie : Livre + En ligne www.al-hakkak.fr

*Avec ce troisième tome on arrive à un stade où il devient intéressant et possible de voir ce que les Arabes lisent comme "belles lettres". Après avoir acquis les premières bases de l'arabe dans les tomes I et II, **il est temps de lire des extraits d'œuvres littéraires**. Cette fois, la période de référence sera le XXème siècle. Ici, on continue à s'exercer sur le vocabulaire et la grammaire et on aborde des textes. La composition de ce troisième tome vise aussi à inciter l'étudiant à écrire. Les exercices qui précèdent un texte devraient en faciliter la lecture, mais aussi en souligner l'articulation et les tournures originales. Ce troisième tome se veut également un outil pour la constitution d'un capital lexical solide. Cela s'opère d'abord grâce à une cinquantaine de petites listes thématiques (première page de chaque chapitre). Elles sont tirées d'un ensemble élaboré en six langues avec l'aide d'étudiants Erasmus de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. (…)*

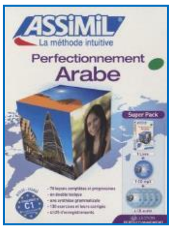
Méthode d'arabe moderne [Ensemble multi-supports 1 CD + 1 vol] (Autoformation- 448.6 HADJ)



- Auteur(s) : Hadjadji, Hamdane
- Editeur : Bachari
- Parution : 2012
- Nombre de pages : 264
- Niveau : Intermédiaire – Lycéens. Etudiants
- Catégorie : Livre + CD audio

*Ce manuel, d'une utilisation souple, propose une pratique méthodique et complète de la langue. Il est destiné à tous **ceux qui désirent acquérir une maîtrise suffisante de l'arabe pour lire journaux, revues et même livres de difficulté moyenne**. Il rendra de grands services aux lycéens et aux étudiants désireux d'enrichir leur vocabulaire et/ou de consolider leur savoir grammatical. Il peut être utilisé par des apprenants isolés (pour qui nous avons prévu les corrigés des exercices) ou en institution scolaire : le professeur pourra, s'il le désire, l'adapter aux besoins et au niveau de sa classe.*

Perfectionnement arabe [Ensemble multi-supports 1 vol + 4 CD + 1 CD MP3] (Autoformation 448.6 HALB)



- Auteur(s) : Halbout, Dominique et Schmidt, Jean-Jacques
- Editeur : Assimil
- Parution : 2012
- Nombre de pages : 741
- Niveau : C1 Avancé du CECRL
- Catégorie : Livre + CD audio + fichiers MP3

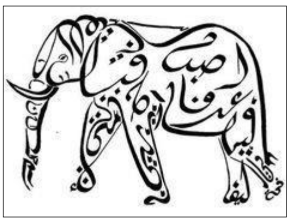
*Cette méthode est le complément parfait et très attendu de la méthode d'arabe pour débutants. Un support indispensable **pour acquérir les subtilités de la langue mais aussi mémoriser les expressions idiomatiques et se familiariser avec les tournures employées par les médias**. La langue présentée est l'arabe moderne unifié, compris pratiquement dans tout le monde arabe. Les enregistrements reprennent l'intégralité des textes en arabe des leçons et des exercices de traduction du livre. Ils sont interprétés par des locuteurs natifs professionnels.*

Rédiger en arabe = في إكتساب أساليب الإنشاء / Faiza El- Qasem, Georges Bohas (Niveau 3 – 448.2 QAS)



- Auteur(s) : Qasem, Faiza El- et Bohas, Georges
- Editeur : Ecole Normale Supérieure Lyon
- Parution : 1995
- Nombre de pages : 136
- Niveau : Avancé
- Catégorie : Livre

*Ce livre fait suite au manuel, publié en 1995 sous le titre Rédiger en arabe, qui offrait une première approche rationnelle de la rédaction en mettant à la disposition des apprenants une large gamme d'énoncés traitant de thèmes divers. L'exploitation pédagogique du livre nous a permis d'affiner le propos et de mettre l'accent sur la façon dont un savoir est produit. À travers une batterie d'exercices et un choix assez représentatif de textes, **l'accent est mis sur l'articulation, la cohérence, la cohésion des idées et des arguments**, en vue de **l'acquisition d'une compétence rédactionnelle** dépassant le recours passif aux calques. (Présentation de l'édition 2017)*



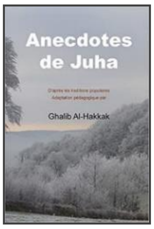
Textes littéraires à visée pédagogique (sélection)

Où trouver d'autres textes littéraires bilingues (romans, nouvelles, poésie) ?

- Dans le catalogue en ligne > Facette « Collections bilingues »
- Niveau 1, Espace Découverte > section « Littérature bilingue » (étiquette bleue)

Les descriptions des méthodes de langue que vous trouverez dans cette liste sont celles qui sont proposées par leurs éditeurs.

Anecdotes de Juha : d'après les traditions populaires (448.1 HAKK)



- Auteur(s) : Hakkak, Ghalib Al-
- Editeur : Ghalib al-Hakkak
- Parution : 2018
- Nombre de pages : 96
- Niveau : Intermédiaire – Avancé. Etudiants
- Catégorie : Livre

*Ces anecdotes, à la chute toujours inattendue, sont un **excellent support pédagogique**. Dans les groupes du niveau 3 et au-delà, il est demandé aux étudiants de les parcourir, d'essayer d'en comprendre celles qui leur semblent accessibles, de les raconter oralement en TD, puis d'en donner une interprétation libre. On peut également essayer de comparer certains récits avec d'autres, connus dans la littérature européenne (Don Quichotte et son valet Sancho, Till l'espiègle, Renart, ou encore Guignol, Polichinelle…) ou tenter éventuellement d'expliquer pourquoi tel ou tel récit ne fait pas rire un esprit occidental, ou au contraire de mettre en évidence l'universalité du comique qui en caractérise d'autres.*

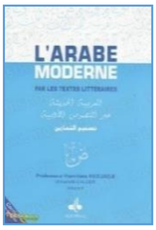
(L') Arabe moderne par les textes littéraires. [Volume I, Manuel] (Autoformation 448.1 HAD)



- Auteur(s) : Hadjadji, Hamdane et Kadra, Haouaria
- Editeur : Al Bouraq
- Parution : 2007
- Nombre de pages : 380
- Niveau : Intermédiaire – Avancé
- Catégorie : Livre

*Ce manuel a été élaboré pour les francophones qui souhaitent acquérir une meilleure maîtrise de la langue arabe moderne. Conçu autour de **40 textes sélectionnés pour leur intérêt thématique et littéraire**, cette méthode permettra également d'appréhender les questions de société des pays arabes, et d'apprécier les écrivains et penseurs les plus brillants du monde arabo-musulman contemporain. Chaque texte proposé, de difficulté croissante, est suivi d'une présentation synthétique de l'auteur, d'une explication du vocabulaire, et d'une série complète d'exercices (vocalisation, grammaire, conjugaison, compréhension de texte, expression écrite et/ou orale, traduction, etc.). Le Volume I comporte les textes et exercices, le corrigé des exercices figure dans le Volume II.*

(L') Arabe moderne par les textes littéraires. [Volume 2, corrigés des exercices] (Autoformation 448.1 HAD)



- Auteur(s) : Hadjadji, Hamdane et Kadra, Haouaria
- Editeur : Al Bouraq
- Parution : 2007
- Nombre de pages : 336
- Niveau : Intermédiaire – Avancé
- Catégorie : Livre

Contes universels arabe-français. Tome 1 : Barbe Bleue, La Belle Au Bois Dormant, Les Longues Oreilles (Autoformation – 448.1 CONT)



- Auteur(s) : Kenanah, Faisal
- Editeur : Studyrama-Bréal
- Parution : 2017
- Nombre de pages : 112
- Niveau : B1 - B2 du CECRL - Intermédiaire
- Catégorie : Texte

Cet ouvrage propose d'étudier trois contes universels en langue arabe : Barbe Bleue, La Belle au bois dormant, Les longues Oreilles.
Il est composé d'une lecture du conte en arabe, d'un lexique des mots et des expressions traduit en français/arabe, ainsi que d'une exploitation pédagogique pour chaque histoire.
Par l'étude de contes populaires universels, il permettra aux apprenants de niveau B1 à B2 du CECRL de se perfectionner en arabe d'une manière ludique.

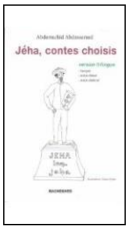
Contes universels arabe-français. Tome 2 : Hansel et Gretel- Les Trois Souhaits- La Belle et la Bête (Autoformation- 448.1 CONT)



- Auteur(s) : Megally, Samir
- Editeur : Studyrama-Bréal
- Parution : 2017 (Première édition)
- Nombre de pages : 120
- Niveau : B1, B2 du CECRL - Intermédiaire
- Catégorie : Livre

Cet ouvrage propose d'étudier trois contes universels en langue arabe : Hansel et Gretel, Les Trois Souhaits, La Belle et la Bête. Il est composé d'une lecture du conte en arabe, d'un lexique des mots et des expressions traduit en français/arabe, ainsi que d'une exploitation pédagogique pour chaque histoire.
Par l'étude de contes populaires universels, il permettra aux apprenants de niveau B1 à B2 du CECRL de se perfectionner en arabe d'une manière ludique.

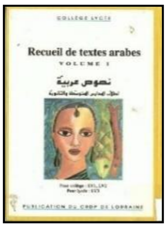
Jéha, contes choisis : version trilingue français, arabe littéral, arabe dialectal (Autoformation – 448.1 ABDE)



- Auteur(s) : Abdessemed, Abderrachid
- Editeur : Rachekhed
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 255
- Niveau : Intermédiaire
- Catégorie : Livre

"Les contes de Jéha sont des plats qui se dégustent selon les moments et les circonstances." Ce recueil comporte quarante contes de Jéha choisis en raison de leur teneur, avec un rappel de la morale qui s'en dégage et un dessin illustratif. Il peut être lu soit en français, en arabe littéral ou en arabe dialectal, et bien sûr en bilingue. Un lexique pour les trois langues accompagne chaque conte. Il représente ainsi un support pédagogique important.

Recueil de textes arabes = نصوص عربية / choisis et annot. par Ghalib Al-Hakkak et Michel Neyreneuf ; [préf. de Bruno Halff] ; publ. par le CRDP de Lorraine (448.1 REC) – Volume 1



- Auteur(s) : Textes choisis et annotés par Al- Hakkak, Ghalib et Neyreneuf, Michel
- Editeur : CRDP de Lorraine
- Parution : 1994
- Nombre de pages : 88
- Niveau : Collège LV1, LV2 (premier cycle) – Lycée LV3 (second cycle) - public arabophone
- Catégorie : Livre

*Ce recueil propose des **légendes, des histoires et anecdotes provenant de différents pays arabes**. On y découvre non seulement des contes tirés des Mille et une nuits, mais également des contes d'autres cultures, des dialogues simples, des fables, une épopée.*

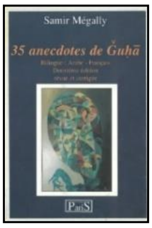
Recueil de textes arabes = نصوص عربية / choisis et annot. par Ghalib Al-Hakkak et Michel Neyreneuf ; [préf. de Bruno Halff] ; publ. par le CRDP de Lorraine (448.1 REC) – Volume 2



- Auteur(s) : Textes choisis et annotés par Al- Hakkak, Ghalib et Neyreneuf, Michel
- Editeur : CRDP de Lorraine
- Parution : 1996
- Nombre de pages : 222
- Niveau : Lycée LV4 – BTS et premier cycle Université - public arabophone
- Catégorie : Livre

*Le présent recueil propose huit séries de **dix textes littéraires contemporains**. L'ensemble de ces textes amènent progressivement l'élève à la découverte et à la compréhension des sociétés arabes de notre temps.*
En classe de seconde, l'étude d'extraits courts choisis par le professeur permet à l'élève de se familiariser avec le style des auteurs.
En classe de première et terminale, l'étude peut être plus approfondie avec des travaux extra-scolaires traités à partir de textes divers.
Cet ouvrage regroupe des thèmes variés sur la justice, le statut social des personnes, les relations hommes-femmes… et d'autres thèmes de civilisation abordés dans leur actualité.

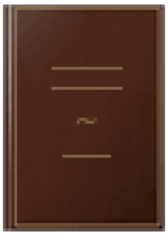
[Trente-cinq] 35 anecdotes de Guha: bilingue arabe-français / par Samir Mégally (Niveau 3- 448.1 TRE)



- Auteur(s) : Megally, Samir
- Editeur : Megally, Samir
- Parution : 1995 (Deuxième édition)
- Nombre de pages : 66
- Niveau : Intermédiaire – Avancé
- Catégorie : Livre

Voici la deuxième édition d'anecdotes de Guhâ, le personnage à la fois le plus drôle et le plus sage de l'orient, forment un ouvrage destiné à tous ceux qui souhaitent, de manière agréable et plaisante, approfondir leur vocabulaire. Chaque anecdote, tirée du folklore est retranscrite en langue arabe puis traduite en vis-à-vis, en français.(Présentation extraite de la 3ème édition publiée en 2000)

فن الكتابة ، تقنيات الوصف : منهج مقترح لاستخدام الرواية في إثراء نشاط التعبير الكتابي /عبد الله خمار(448.1 HAM)



- Auteur(s) : خمار، عبد الله
- Editeur :دار الكتاب العربي |
- Parution : 1998
- Nombre de pages : 404
- Niveau : Intermédiaire – Avancé
- Catégorie : Livre

الكتابة لا تعلم، لأنها تتعلق بالأسلوب ولكل إنسان أسلوبه ، وعليه أن يكتشفه بالطريقة الوحيدة المعروفة لذلك وهي : الكتابة، ثم الكتابة ثم الكتابة، إن ما يستطيع الأستاذ تعليمه هو تقنيات الكتابة، كما أن معلم السباحة يعلم تقنيات السباحة، ولا يستطيع السباح أن يصبح سباحا ماهرا إلا إذا ألقى بنفسه في الماء، وكلما تدرب أكثر أصبح ماهرا أكثر وهكذا الكتابة، والتقنيات ما هي إلا علامات على الطريق، فبالقراءة وبمقارنة أساليب الكتاب بعضها ببعض، وبالكتابة الجادة المخلصة، يستطيع التلميذ أن يكتشف أسلوبه ومن يدري ربما يكون في أثوابه عبقري يفيد مجتمعه وبلاده والإنسانية جمعاء .

ويستخدم هذا الكتاب في القسم، أو في ورشات النشيط الثقافي، للتلاميذ الذين يريدون التدرب على الكتابة، كما يمكن أن يستفيد منه القارئ الحر، شريطة أن يقوم بإجراء التمارين التطبيقية المطلوبة.

وللحصول على نتائج جيدة من استخدام هذا الكتاب، لابد من توفير ما يأتي:

1 - رواية لكل تلميذ يطبق عليها التمارين المطلوبة منه، سواء أكانت تتعلق باستخراج النصوص الوصفية، أو العلاقات الإنسانية أو دراسة المواضيع، وحتى لو طبق تلميذان أو أكثر على رواية واحدة فيجب توفير نسخة لكل تلميذ بشرائها أو باستعارتها من مكتبة المدرسة من الروايات الجزائرية والعربية والمعربة.

2 - بعض كتب السير والتراجم لشخصيات عربية وإسلامية وعالمية يستعيرها التلميذ من مكتبة المدرسة ليستخدمها عند التطبيق في الوصف الداخلي وفي دراسة الشخصية.

3 - بعض كتب الرحلات لشخصيات جزائرية وعربية وعالمية، يستخدمها التلميذ عند التطبيق على وصف الأماكن.

ويتركز عمل الأستاذ في القسم على دراسة بعض نماذج الوصف أو الدراسة، واستخلاص القواعد التي تساعد التلميذ على الكتابة، أما التطبيق فيجري دائما في المنزل، وخارج الحصة. ولا ضرورة لتصحيح أوراق التلاميذ كلها، بل يصحح بعضها في كل مرة، ويقرأ بعضها في القسم، على أن يتم الاهتمام بالجانب الفني مرة وباللغوي أخرى.

ولا يطالب التلميذ بقراءة الرواية كاملة بل بالإجابة عن أسئلة التطبيق التي تحيله إلى الرواية مرات عديدة لاستخراج أمثلة عن الوصفين الداخلي والخارجي، والأحداث والزمان والمكان، ودراسة الشخصية والعلاقات الإنسانية والمواضيع، فإن فعل هذا كله ولم يدفعه فضوله إلى قراءة الرواية كاملة، واستكمال ما لم يفهمه منها، فمعنى ذلك أن الرواية ليست بشيء، وأن العيب فيها وليس في التلميذ.



Arabe dialectal : tous niveaux

Les dialectes sont présentés dans l'ordre alphabétique des pays ou régions.

Algérie

(L') Arabe algérien de poche: [Kit de conversation] / d'après Daniel Krasa ; adapté et augmenté par Michel Quitout ; illustrations de J.- L. Goussé (Autoformation- 458.6 (613) KRA)

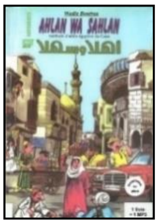


- Auteur(s) : Krasa, Daniel
- Editeur : Assimil
- Parution : 2011
- Nombre de pages : 174
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD

Que vous ayez envie de renouer avec vos origines ou que vous soyez simplement curieux de l'arabe parlé en Algérie, ce guide de conversation vous fait découvrir les mots clés, la grammaire de base, les phrases utiles et les expressions courantes. Un lexique de plus de 2000 mots vous apporte tout le vocabulaire nécessaire à votre voyage.

Egypte

Ahlan wa sahlan : méthode d'arabe égyptien du Caire (Multi-supports 1 vol. + 1 CD] (Autoformation- 458.6 (620) BOUT)



- Auteur(s) : Boutros, Wadie
- Editeur : Dar el-Nashr / Hatier
- Parution : 1992
- Nombre de pages : 232
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD audio

Cette méthode a été conçue pour les grands débutants en arabe égyptien, qu'ils aient ou non une connaissance de l'arabe littéraire ou d'autres dialectes arabes. Grâce à ce volume, composé de textes vivants (au café chez l'épicier, en taxi, à l'hôtel, au téléphone, au marché, sur les sites touristiques égyptiens, …), l'étudiant acquiert une solide base grammaticale, un vocabulaire riche, de nombreuses expressions idiomatiques ainsi qu'une foule de renseignements pratiques sur le quotidien égyptien.

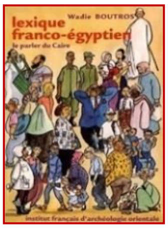
Arabe égyptien de poche – Multi-supports 1 vol. + 1 CD (Autoformation- 458.6 (620) SEMS)



- Auteurs : Semsek, Hans-Gunter ; adapté par Hassan, Nagwa
- Editeur : Assimil
- Parution : 2011
- Nombre de pages : 149
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD

L'arabe parlé en Égypte est relativement simple et largement compris dans le monde arabe. Pour vous débrouiller dans les situations liées au tourisme, ce guide de conversation vous fait découvrir les mots clés, la grammaire de base, les phrases utiles et les expressions courantes. Un lexique de plus de 2 000 mots vous apporte tout le vocabulaire nécessaire à votre voyage. Également disponible, le kit de conversation qui comprend le guide et un CD audio. Environ une heure d'enregistrements bilingues vous entraîne à la compréhension et à la prononciation, et reprend l'essentiel du guide.

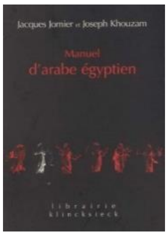
Lexique franco-égyptien : le parler du Caire / Wadie Boutros (Autoformation- 458.4 (620) BOUT)



- Auteur(s) : Boutros, Wadie
- Editeur : Institut français d'archéologie orientale
- Parution : 2000
- Nombre de pages : 331
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Le présent lexique a été conçu pour tous ceux qui s'intéressent à l'Égypte et à sa culture, ayant ou non une connaissance de l'arabe littéraire ou d'autres dialectes arabes. En raison du caractère fluctuant de l'arabe parlé, nous avons évité aussi bien les traductions trop relevées que celles jugées trop familières, pour nous attacher à une langue « intermédiaire ». Cette langue parlée privilégie les mots concrets ou, à défaut, les périphrases. Les mots et les phrases sont intrinsèquement liés à une situation donnée qui est celle de la vie courante. Ce lexique a été réalisé sur la base du premier ouvrage du genre, celui de Jacques Jomier. Le parler du Caire, lexique pratique français-arabe, publié par l'Ifao en 1976 et réédité en 1990. Au-delà de sa simple mise à jour, rendue nécessaire par l'évolution de la langue, on s'est attaché à étendre le vocabulaire couvert et à enrichir la liste des mots arabes correspondant aux différents sens d'un même terme français. Il a également paru utile de présenter les mots en écriture arabe et pas seulement en transcription latine. Pour autant, par sa taille, ce lexique ne saurait prétendre au nom de dictionnaire.

Manuel d'arabe égyptien : parler du Caire (Autoformation- 458.4 (620) JOMI)

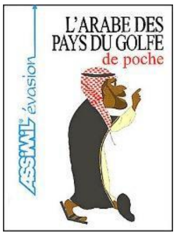


- Auteur(s) : Jomier, Jacques
- Editeur : Klincksieck
- Parution : 2002
- Nombre de pages : 224
- Niveaux : Débutant et intermédiaire
- Catégorie : Livre

On trouvera dans ce manuel aussi bien une description précise et un inventaire complet des moyens d'expression de l'arabe cairote qu'une foule de locutions usuelles et de renseignements pratiques sur le milieu où se parle cette langue. Ses vingt-huit leçons s'organisent, à partir de la septième, autour des sujets les plus courants de la vie quotidienne ; elles fournissent un vocabulaire de base permettant de se débrouiller lors d'un séjour dans le pays.
Les six premières leçons sont consacrées aux éléments de grammaire et aux mécanismes les plus usuels du langage ; elles comportent une partie très élémentaire destinée au lecteur abordant ce manuel sans rien connaître ni de l'arabe classique, ni des dialectes variés actuellement parlés dans le monde arabe et une seconde moitié destinée au lecteur ayant déjà une expérience de la langue arabe, partie que le débutant pourra aborder plus tard. Des morceaux choisis, un index des notions grammaticales et un index des mots arabes importants sont réunis en fin de volume pour en faciliter la consultation.

Golfe

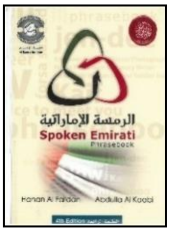
(L') Arabe des pays du Golfe de poche / de Daniel Krasa ; ill. de J. L. Goussé (Autoformation-458 (56) KRA)



- Auteur(s) : Krasa, Daniel
- Editeur : Assimil
- Parution : 2004
- Nombre de pages : 198
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

S'ils ont le même format ces guides ne sont pas tous faits sur le même modèle. Et le vocabulaire proposé change sensiblement d'une langue à l'autre. Mais tous se penchent uniquement sur les besoins spécifiques des voyageurs. Avec une belle volonté pédagogique, des tas de petites notations sur les mœurs, c'est la garantie d'acquérir un bagage linguistique dérivé d'une méthode qui a fait ses preuves.

[dialecte émirati] الرمسة الإماراتية : bilingue anglais – arabe (Autoformation – (458.4 (564) FARD



- Auteur(s) : al-Fardan, Hanan
- Parution : 2017 (Quatrième édition)
- Nombre de pages : 127
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

This Emirati phrasebook is intended to help non-Arabic speakers learn common words and phrases used in daily communication with Arabs in the Emirates. It is worth mentioning that some phrases and words are not typical Emirati, but they are used by Emiratis for multinational communication. For example, sabah al-khair صباح الخير *is a common formula for 'good morning' used by Emiratis but the typical Emirati formula is :*
Sabbahk Allah bil-khair. Furthermore the English translation is not identical to all Emirati words and phrases in the phrasebook. However the translation given is idiomatic.

Liban

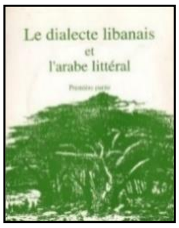
Arabe libanais de poche- (Autoformation- 458.6 (534) NAMM)



- Auteur : Nammour-Wardini, Rita
- Editeur : Assimil
- Parution : 2011
- Nombre de pages : 181
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Ce guide vous sera d'une aide précieuse dans cette approche : à travers des règles de grammaire simplifiées, vous découvrirez comment est construit ce dialectal dérivé de l'arabe littéraire. Les phrases les plus utiles lors de votre séjour sont présentées accompagnées de leur transcription phonétique pour perfectionner votre prononciation. Le lexique proposé à la fin du guide enrichira votre vocabulaire, et vous permettra de jongler avec de nouveaux mots et former de nouvelles phrases.

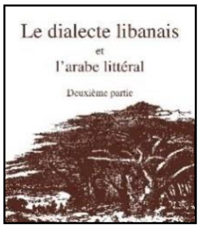
Le dialecte libanais et l'arabe littéral : première partie [Multi-supports 1 vol. + 2 CD) (Autoformation- 458.6 (534) HADD)



- Auteur(s) : Haddad-Fadel, Henriette
- Editeur : Haddad-Fadel
- Parution : 2011 (Septième édition)
- Nombre de pages : 226
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + CD audio

Une méthode de langue pour apprendre le dialecte libanais. Elle se distingue par l'avantage suivant : Dans cette méthode, en plus du dialecte libanais et sa transcription en caractère Latin, nous avons le texte correspondant à l'arabe littéral. Cette méthode se compose de deux parties.

Le dialecte libanais et l'arabe littéral : deuxième partie [Multi-supports 1 vol. + 2 CD) (Autoformation- 458.6 (534) HADD)



- Auteur(s) : Haddad-Fadel, Henriette
- Editeur : Haddad-Fadel
- Parution : 2007
- Nombre de pages :
- Niveaux : Débutant niveau 2 et intermédiaire
- Catégorie : Livre + CD audio

Suite du volume 1. Cette méthode a pour objectif :

- D'apprendre le libanais aux francophones, grâce à sa transcription phonétique. Par ailleurs, le texte est également écrit en arabe.

- D'apprendre le français aux arabophones.

- D'apprendre le littéral à ceux qui savent lire l'arabe.

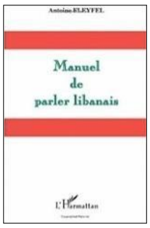
Exercices de parler libanais [Ensemble multi-supports 1 vol. + 1 CD] (Autoformation- 458.4 (534) FLE)



- Auteur(s) : Fleyfel, Antoine
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2011
- Nombre de pages : 288
- Niveau : Débutant
- Catégorie : livre + CD audio

Les Exercices de parler libanais s'inscrivent dans la continuité du « Manuel de parler libanais ». Si le Manuel insiste beaucoup sur la grammaire, les exercices sont davantage versés sur l'intuition et la pratique de la langue. Un CD permet de travailler la prononciation et d'améliorer l'articulation des mots.

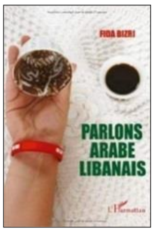
Manuel de parler libanais (Autoformation- 458.4 (534) FLEY)



- Auteur(s) : Fleyfel, Antoine
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2010
- Nombre de pages : 152
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Ce manuel s'adresse à des Français(es) et à des francophones désirant étudier le dialecte libanais, dans le but de le parler et sans passer par l'apprentissage de la langue arabe et de son alphabet. Cette méthode fournira à celles et à ceux qui la travaillent des éléments de base pour leur apprentissage du parler libanais.

Parlons arabe libanais (Autoformation- 458.4 (534) BIZR)

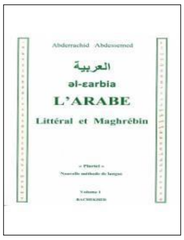


- Auteur(s) : Bizri, Fida
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2010
- Nombre de pages : 288
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

L'arabe libanais est une variante des parlers arabes levantins. Il permet de communiquer non seulement avec des Libanais, mais aussi avec des Syriens, des Palestiniens et des Jordaniens dont les parlers sont très proches. Ce manuel est conçu en cinq volets : une présentation générale, une partie grammaire, une partie conversation, une présentation des principaux traits culturels et sociolinguistiques, et enfin, un lexique à doubles entrées, riche de 3000 mots et verbes.

Maghreb

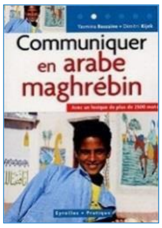
(L') Arabe, littéral et maghrébin- Volume 1 / Abderrachid Abdessemed – (Autoformation 448.6 ABDE)



- Auteur(s) : Abdessemed, Abderrachid
- Editeur : Rachekhed
- Parution : 2019
- Nombre de pages : 337
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + fichiers Mp3

Le grand dilemme pour celui qui veut apprendre la langue arabe consiste à savoir quelle langue choisir : l'arabe littéral ou l'arabe dialectal ? Ce livre propose une méthode qui permet à l'apprenant d'étudier uniquement l'arabe littéral ou l'arabe dialectal, ou les deux à la fois. C'est une méthode progressive et complète. Dans un style clair, elle traite de tous les aspects de l'apprentissage de la langue arabe dans sa diversité.

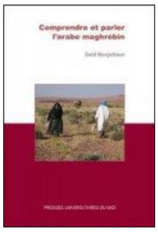
Communiquer en arabe maghrébin : [avec un lexique de plus de 2500 mots] / Yasmina Bassaine, Dimitri Kijek (Autoformation- 458.4 (61) BAS)



- Auteur(s) : Bassaine, Yasmina
- Editeur : Eyrolles
- Parution : 2005
- Nombre de pages : 167
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Tous les jours, ou en voyage, vous éprouvez le besoin de parler l'arabe maghrébin ? Elaborée par des spécialistes, cette méthode vous permettra d'en acquérir sans peine les structures de base. Originale, elle est centrée sur la pratique orale et orientée vers l'efficacité. Rigoureuse, elle est organisée de façon claire et logique. Exhaustive, elle comporte aussi un lexique complet des mots usuels pour vous aider à communiquer rapidement.

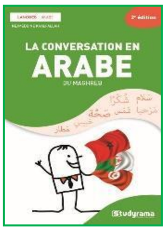
Comprendre et parler l'arabe maghrébin (Autoformation- 458.4 (61) BENJ)



- Auteur(s) : Benjelloun, Said
- Editeur : Presses universitaires du Midi
- Parution : 2018
- Nombre de pages : 218
- Niveau : B2 du CECRL – Débutants niveau 2 -
- Catégorie : Livre

Ce manuel est destiné à un public d'étudiants débutants désireux d'apprendre l'arabe maghrébin, parlé au Maroc, en Algérie et en Tunisie. Il peut être utilisé par les enseignants, mais aussi comme support d'auto-apprentissage. Le niveau visé correspond au B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).
Partant d'échanges simples de la vie quotidienne, il familiarise progressivement les étudiants avec les cultures et les littératures orales des pays du Maghreb. Les échanges et les textes proposés sont authentiques et transcrits en double graphie arabe et latine. Un memento sur les nombres et le temps, des tableaux de conjugaison et un lexique général accompagnent les douze chapitres qui le composent. Un enregistrement sonore permet d'entendre les dialogues présents dans les documents. Il donne les traductions et les explications en français, page par page, ainsi que les corrigés des exercices.

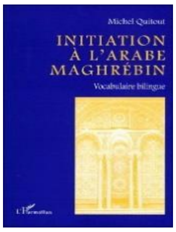
La conversation en arabe du Maghreb (Autoformation- 458.4 (61) KHAL)



- Auteur(s) : Khalfallah, Nejmeddine
- Editeur : Studyrama
- Parution : 2015 (Deuxième édition)
- Nombre de pages : 266
- Niveau : Débutant
- Catégorie : livre

Vous souhaitez converser en arabe avec plus d'aisance ? Cet ouvrage répond aux questions que l'on se pose souvent : comment saluer ? Comment réagir en cas d'urgence ? Comment montrer son enthousiasme, son indifférence ? … De nombreux encadrés vous aident en parallèle à mieux comprendre les cultures du Maghreb. Du déjeuner au restaurant à l'arrivée dans un aéroport, une série de conversations en phonétique vous permettra de consolider efficacement votre arabe oral.

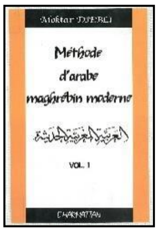
Initiation à l'arabe maghrébin : vocabulaire bilingue / Michel Quitout (Autoformation- 458.4 (61) QUIT)



- Auteur(s) : Quitout, Michel
- Editeur : L' Harmattan
- Parution : 1999
- Nombre de pages : 175
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

À travers " Initiation à l'arabe maghrébin ", Michel Quitout s'adresse à tous ceux qui s'intéressent à la langue parlée du Maghreb. Cette langue relève d'une réalité linguistique spécifique s'inspirant des différentes langues qui ont marqué ce territoire, principalement le berbère, l'arabe et le français. Le lecteur initié ou non y trouvera un riche vocabulaire mis en phrases simples, transcrit en caractères latins et accompagné d'expressions et de proverbes populaires maghrébins faisant apprécier la saveur d'une langue qui a su adopter en les adaptant des emprunts lexicaux venus d'horizons culturels divers.

Méthode d'arabe maghrébin moderne. Tome 1 = Arabīyaẗ al-maghribīyaẗ al-ḥadithaẗ (Autoformation- 458.4 (61) DJEB)



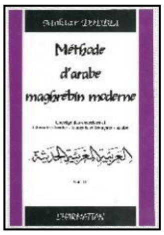
- Auteur(s) : Ǧablī, Moẖtār
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2014
- Nombre de pages : 247
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Fruit de longues années de recherches et d'enseignement universitaire et para-universitaire, cette méthode a pour souci majeur de permettre au lecteur francophone d'acquérir un vocabulaire pratique et efficace.

Ainsi y trouve-t-on les mots les plus courants et les plus usuels, commençant par des objets simples de la maison et de l'école, et finissant par ceux, plus complexes, de la vie urbaine moderne (restaurant, cinéma, hôpital, transports, etc.)

Tout cela est présenté sous forme de dialogues progressifs, relatant des situations dont les événements se déroulent dans un cadre familial et confèrent ainsi aux textes à la fois une diversité de vocabulaire, une chaleur humaine et un dynamisme opportun pour la bonne marche d'un cours et pour l'acquisition rapide de la langue. C'est pourquoi cette méthode peut être utilisée aussi bien dans un cours collectif, que dans un travail individuel.

Méthode d'arabe maghrébin moderne. Tome 2 = Arabīyaẗ al-maghribīyaẗ al-ḥadithaẗ (Autoformation- 458.4 (61) DJEB)



- Auteur(s) : Ǧablī, Moẖtār
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 151
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Cet ouvrage, accompagné de la cassette des dialogues, est un complément, plus que nécessaire, de votre Méthode d'Arabe Maghrébin Moderne.

Grâce au corrigé de tous les exercices et au glossaire arabe-français et français-arabe, qu'il vous fournit, vous serez à même de voler de vos propres ailes. Votre travail sera plus aisé et votre apprentissage de l'arabe s'effectuera dans les meilleures conditions.

Parler l'arabe en voyage / Myriem Bahhadi, Laila Gadouar ; avec Farid Aitselmi, Lahsen Taibi (Autoformation- 458.4 (61) BAH)



- Auteur(s) : Bahhadi, Myriem & Gadouar, Laila
- Editeur : Harrap
- Parution : 2014
- Nombre de pages : 189
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + fichiers Mp3

Ce guide de poche présente tous les mots, phrases et expressions pour pouvoir communiquer en toute situation, avec deux parties distinctes :

- une partie qui regroupe toutes les phrases usuelles et indications de prononciation rangées par thème (hébergement, la cuisine, sortir, se déplacer, etc.)

- une seconde partie qui propose un lexique de plusieurs milliers de mots et expressions, complété d'une grammaire concise.

Outre les plans de Marrakech et Tunis, l'innovation de ce titre est de proposer un supplément MP3 à télécharger.

Maroc

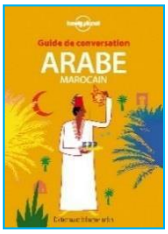
Arabe marocain (Autoformation- 458.4 (610) QUI)



- Auteur(s) : Quitout, Michel
- Editeur : Assimil
- Parution : 2013
- Nombre de pages : 160
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Marrakech ? Fès ou Tanger ? Le créateur de la célèbre méthode Assimil a conçu pour vous le compagnon indispensable de votre week-end ou séjour au Maroc. Initiation à la langue : 21 leçons d'arabe marocain. Les phrases et les mots indispensables. Toute la prononciation. Toutes les situations du voyage.

Guide de conversation arabe marocain (Autoformation- 458.4 (610) ARAB)



- Auteur(s) : Collectif d'auteurs
- Editeur : Lonely Planet
- Parution : 2017 (Septième édition)
- Nombre de pages : 192
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Un guide au format de poche très pratique et parfaitement adapté au voyage, pour vivre l'aventure en V.O. ! Pratique et facile d'utilisation : des sections en couleurs et un découpage thématique lié au voyage (orientation, transports, à table...) permettent de trouver la bonne expression au bon moment. Deux dictionnaires bilingues et des encadrés avec une sélection d'expressions et de phrases du langage courant pour avoir un aperçu de la langue parlée dans la rue.
Chaque mot est accompagné de sa prononciation. Une grammaire de A à Z pour pouvoir créer ses propres phrases.
Plus de 3 500 mots et phrases utiles au voyageur pour engager la conversation. Les plats et les ingrédients de la cuisine locale expliqués, pour que le voyageur puisse commander la nourriture en toute confiance.
Des mots et des phrases à utiliser dans les magasins et plein de conseils utiles sur la culture et les règles de bonne conduite.

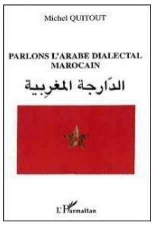
Initiation à l'arabe parlé au Maroc / Az-Eddine Jalaly [Multi-supports 1 vol. + CD] (Autoformation- 458.4 (610) JAL)



- Auteur(s) : Jalaly, Az- Eddine
- Editeur : L' Harmattan
- Parution : 2010
- Nombre de pages : 306
- Niveaux : Intermédiaire. Avancé
- Catégorie : Livre + CD audio

Vous projetez d'apprendre l'arabe parlé au Maroc, niveau de langue employé pour les besoins de la vie de tous les jours (on parle d'arabe dialectal) ; l'objet de ce manuel est l'initiation à ce niveau. Pour le non-arabophone, l'apprentissage des deux niveaux (littéral et dialectal), bien entendu en fonction de ses besoins, s'impose comme une évidence. Destiné aux arabisants, étudiants ou confirmés, aux populations issues de l'immigration, aux expatriés européens, il permet également un travail en autoapprentissage. (CD inclus).

Parlons l'arabe dialectal marocain / Michel Quitout (458.4 (610) QUIT)

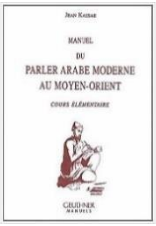


- Auteur(s) : Quitout, Michel
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2001
- Nombre de pages : 237
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Au-delà de l'initiation à l'arabe marocain qui se taille, certes, une grande place dans cet ouvrage, l'auteur a fait le choix de présenter au lecteur une mine d'informations sur ce pays particulièrement attachant: de l'histoire à la géographie, de la cuisine à la musique, de la religion aux noms de lieu et des personnes, des mots arabes aux mots français, espagnols ou berbères , le lecteur parcourra les espaces d'un pays plein de contrastes et portera ses sens éblouis sur mille et une curiosités.

Syrie-Liban

Manuel du parler arabe moderne au Moyen-Orient. 1, Cours élémentaire (Autoformation- 458.4 (53) KASS)

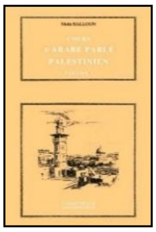


- Auteur(s) : Krasa, Daniel
- Editeur : Librairie orientaliste P. Geuthner
- Parution : 2006 (Troisième édition)
- Nombre de pages : 399
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Manuel de référence pour l'apprentissage de l'arabe moderne parlé en Syrie et au Liban.
Points grammaticaux, lexicaux, nombreux thèmes et versions. Les textes arabes sont en caractères arabes avec une transcription rendant la prononciation moyen-orientale. Lexique en français et en arabe.

Palestine

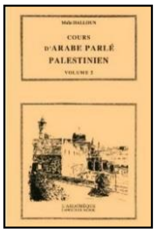
Cours d'arabe parlé palestinien : volume 1 : Dialecte de Jérusalem avec des références à d'autres dialectes palestiniens (Autoformation- 458.6 (535) HAL)



- Auteur(s) : Halloun, Moin
- Editeur : l'Asiathèque
- Parution : 1995
- Nombre de pages : 256
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Ce premier volume du Cours d'arabe parlé palestinien présente en complément des textes de chaque leçon, les règles grammaticales nécessaires à une acquisition empirique, par la pratique, des structures fondamentales de la langue. On y trouvera aussi, à côté d'exercices d'application, un lexique et de très utiles tableaux de conjugaisons.
Un « passeport linguistique » qui permet aussi d'entrer en communication, sans difficulté majeure, avec les populations arabophones du Liban, de Syrie et de Jordanie.

Cours d'arabe parlé palestinien : volume 2 (Autoformation- 458.6 (535) HAL)

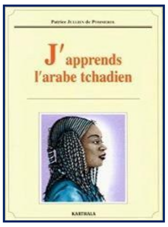


- Auteur(s) : Halloun, Moin
- Editeur : l'Asiathèque
- Parution : 1996
- Nombre de pages : 222
- Niveaux : Intermédiaire et avancé
- Catégorie : Livre

Suite du Cours d'arabe parlé palestinien volume 1 qui présuppose une solide connaissance de base de la langue et vise à élargir les capacités de communication de l'étudiant. Cet ouvrage, qui se réfère aux tableaux de conjugaisons présentés dans le premier volume, insiste sur les textes : courts récits, évocations du quotidien, histoires plaisantes repris en fin de volume en traduction française et en écriture arabe.

Tchad

J'apprends l'arabe tchadien / Patrice Jullien de Pommerol (Autoformation- 458.4 (674) JUL)



- Auteur(s) : Jullien De Pommerol, Patrice
- Editeur : Karthala
- Parution : 1999
- Nombre de pages : 226
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

Près de 60% Tchadiens parlent arabe, soit à titre de langue première, soit à titre de langue véhiculaire. Au nord du Cameroun, au nord-est du Nigeria et à l'est du Niger, on trouve aussi de nombreux arabophones. La présente méthode, expérimentée avec succès depuis plus de dix ans, permet, en cinquante-et-une leçon, non seulement d'apprendre à parler couramment l'arabe tchadien, mais aussi à connaître la vie quotidienne et la façon de concevoir le monde des arabophones de cette région ancrée au cœur de l'Afrique, où Islam et croyances populaires font bon ménage.

Tunisie

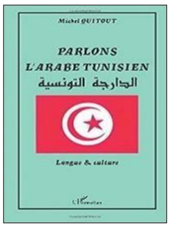
(L') Arabe tunisien de poche / Wahid Ben Alaya ; adapté et augmenté par Michel Quitout ; illustrations de J.- L. Goussé [Multi-supports (Autoformation- 458.6 (614) BEN A)



- Auteur(s) : Ben Alaya, Wahid
- Editeur : Assimil
- Parution : 2015
- Nombre de pages : 166
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre + fichiers Mp3

Pour vous initier à la culture tunisienne, à sa langue et à ce pays plein de contrastes, ce guide de conversation vous fait découvrir les mots clés, la grammaire de base, les phrases utiles et les expressions courantes. Un lexique de plus de 2 000 mots vous apporte tout le vocabulaire nécessaire à votre voyage.

Parlons l'arabe tunisien : langue et culture / Michel Quitout (Autoformation- 458.4 (614) QUI)

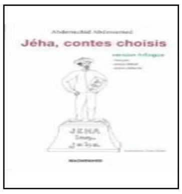


- Auteur(s) : Quitout, Michel
- Editeur : L'Harmattan
- Parution : 2002
- Nombre de pages : 206
- Niveau : Débutant
- Catégorie : Livre

La Tunisie est-ce encore l'Europe ou déjà l'Afrique ou l'Orient ? Elle offre en tout cas, l'aspect d'un pays de contrastes crées par l'histoire, le climat et la culture... On y trouve les traces de la puissante Carthage, de l'orgueilleuse Rome, de l'éclatante Byzance, de l'empire Ottoman, des Européens plus récemment, mais surtout des Arabes, venus d'Arabie au VIIe siècle. Ils vont donner à la Tunisie son caractère définitif de pays arabe et musulman. Plus, qu'un livre sur la langue, c'est un livre qui nous fait découvrir un pays tout proche de nous.

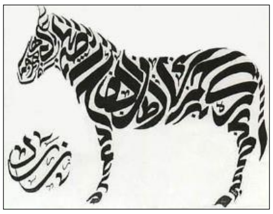
Textes littéraires en arabe dialectal

Jéha : contes choisis version trilingue français, arabe littéral, arabe dialectal (Autoformation- 448.1 ABDE)



- Auteur(s) : Abdessemed, Abderrachid
- Editeur : Rachekhed
- Parution : 2016
- Nombre de pages : 255
- Niveau : Intermédiaire
- Catégorie : Livre

"Les contes de Jéha sont des plats qui se dégustent selon les moments et les circonstances." Ce recueil comporte quarante contes de Jéha choisis en raison de leur teneur, avec un rappel de la morale qui s'en dégage et un dessin illustratif. Il peut être lu soit en français, en arabe littéral ou en arabe dialectal, et bien sûr en bilingue. Un lexique pour les trois langues accompagne chaque conte. Il représente ainsi un support pédagogique important.



Méthodes d'arabe en ligne

Retrouvez la section « Langue arabe » dans notre sitothèque en ligne sur le compte Pearltrees de la Bibliothèque

https://www.pearltrees.com/bimaparis/langue-arabe/id18539627#l371

Une sélection de sites gratuits et destinés à un public adultes pour :

- Découvrir la langue arabe
- Repérer des ressources et des programmes scolaires ou universitaires (collège, lycée, agragétion
- D'apprendre en ligne l'arabe littéral ou dialectal
- De consulter des dictionnaires

